

# Rapport financier 2011 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : L'Ascension

Code géographique : 79050

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé

S3

## **Section I - États financiers consolidés**

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| Table des matières                    | S5        |
| États financiers consolidés audités   | S6 - S25  |
| Renseignements consolidés non audités | S26 - S28 |

## **Section II - Autres renseignements financiers**

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| Table des matières                  | S30       |
| Taux global de taxation réel audité | S31 - S34 |
| Autres renseignements non audités   | S35 - S57 |

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Hélène Beauchamp, atteste la véracité du rapport financier consolidé

de L'Ascension pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011.  
(Nom de l'organisme)

Date 2012-05-09 Signature \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2012-05-04 15:53:14

Réservé au ministère

|           |         |           |       |
|-----------|---------|-----------|-------|
| 5 235 955 | 511 845 | 1 322 856 | 1,283 |
|-----------|---------|-----------|-------|

## **Section I - États financiers consolidés**

## TABLE DES MATIÈRES

|   | <u>PAGE</u> |
|---|-------------|
| <b>États financiers consolidés audités</b>                                    |             |
| Rapport de l'auditeur indépendant   | 6           |
| Rapport du vérificateur général   | 6.1         |
| <b>Renseignements complémentaires consolidés</b>                              |             |
| Informations sectorielles consolidées   |             |
| Résultats détaillés par organismes  | 7           |
| Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes       | 8           |
| Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes        | 9           |
| Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes       | 10          |
| Situation financière par organismes   | 11          |
| Flux de trésorerie par organismes   | 12          |
| Charges par objets par organismes   | 13          |
| Résultats détaillés (1)   | 14          |
| Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales (1)                  | 15          |
| Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales (1)                   | 16          |
| Charges par objets (1)  | 17          |
| État consolidé des résultats  | 18          |
| État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) | 19          |
| État consolidé de la situation financière                                     | 20          |
| État consolidé des flux de trésorerie   | 21          |
| Notes complémentaires aux états financiers consolidés                         | 22          |
| Autres renseignements complémentaires consolidés                              |             |
| Excédent (déficit) accumulé   | 23          |
| Avantages sociaux futurs  | 24          |
| Endettement total net à long terme  | 25          |
| <b>Renseignements consolidés non audités</b>                                  |             |
| Analyse des revenus consolidés  | 27          |
| Analyse des charges consolidées   | 28          |

(1) Lorsque le rapport financier est consolidé, ces pages ne s'appliquent pas.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de L'Ascension et des organismes qui sont sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2011, l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la municipalité de L'Ascension et des organismes qui sont sous son contrôle au 31 décembre 2011, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la municipalité inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 8, 9, 23 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit)

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

Par

Anick Millaire, CA auditeur

Mont-Laurier, Québec

DATE 2012-05-09

Dernière modification : 2012-05-04 15:53:14

Réservé au ministère

|           |         |           |       |
|-----------|---------|-----------|-------|
| 5 235 955 | 511 845 | 1 322 856 | 1,283 |
|-----------|---------|-----------|-------|

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

---

DATE \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2012-05-04 15:53:14

Réservé au ministère

|           |         |           |       |
|-----------|---------|-----------|-------|
| 5 235 955 | 511 845 | 1 322 856 | 1,283 |
|-----------|---------|-----------|-------|

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  |    | <u>Réalisations 2010</u>         | <u>Budget 2011</u>               | <u>Réalisations 2011</u>         |                                       |                             |                                    |
|--|----|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
|  |    | <u>Administration municipale</u> | <u>Administration municipale</u> | <u>Administration municipale</u> | <u>Ventilation de l'amortissement</u> | <u>Organismes contrôlés</u> | <u>Total consolidé<sup>1</sup></u> |
| <b>Revenus</b>   |    |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| <b>Fonctionnement</b>  |    |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Taxes  | 1  | 1 254 163                        | 1 309 612                        | 1 333 508                        |                                       |                             | 1 333 508                          |
| Paiements tenant lieu de taxes                               | 2  | 137 732                          | 137 616                          | 137 996                          |                                       |                             | 137 996                            |
| Quotes-parts   | 3  |                                  |                                  |                                  |                                       | 78 550                      |                                    |
| Transferts   | 4  | 344 567                          | 326 433                          | 425 136                          |                                       |                             | 425 136                            |
| Services rendus  | 5  | 19 177                           | 4 620                            | 18 276                           |                                       | 8 106                       | 26 382                             |
| Imposition de droits   | 6  | 24 840                           | 25 800                           | 24 178                           |                                       |                             | 24 178                             |
| Amendes et pénalités   | 7  | 5 333                            | 4 500                            | 8 847                            |                                       |                             | 8 847                              |
| Intérêts   | 8  | 16 800                           | 7 200                            | 15 318                           |                                       | 891                         | 16 209                             |
| Autres revenus   | 9  | (523)                            |                                  | (294)                            |                                       | 8 386                       | 8 092                              |
|  | 10 | 1 802 089                        | 1 815 781                        | 1 962 965                        |                                       | 95 933                      | 1 980 348                          |
| <b>Investissement</b>  |    |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Taxes  | 11 |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Quotes-parts   | 12 |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Transferts   | 13 | 105 100                          |                                  | 381 429                          |                                       |                             | 381 429                            |
| Autres revenus   |    |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Contributions des promoteurs                                 | 14 | 2 149                            |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Autres   | 15 |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales | 16 |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
|  | 17 | 107 249                          |                                  | 381 429                          |                                       |                             | 381 429                            |
|  | 18 | 1 909 338                        | 1 815 781                        | 2 344 394                        |                                       | 95 933                      | 2 361 777                          |
| <b>Charges</b>   |    |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Administration générale                                      | 19 | 355 272                          | 420 611                          | 379 905                          | 16 741                                | 4 355                       | 401 001                            |
| Sécurité publique  | 20 | 169 170                          | 225 871                          | 207 615                          | 22 978                                |                             | 230 593                            |
| Transport  | 21 | 595 138                          | 570 666                          | 498 527                          | 96 833                                |                             | 595 360                            |
| Hygiène du milieu  | 22 | 168 420                          | 185 655                          | 178 211                          | 104 728                               | 77 897                      | 282 286                            |
| Santé et bien-être   | 23 | 12 959                           | 12 868                           | 10 088                           | 580                                   |                             | 10 668                             |
| Aménagement, urbanisme et développement                      | 24 | 117 664                          | 117 556                          | 103 054                          | 796                                   |                             | 103 850                            |
| Loisirs et culture   | 25 | 105 711                          | 141 229                          | 137 619                          | 23 259                                |                             | 160 878                            |
| Réseau d'électricité   | 26 |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Frais de financement   | 27 | 63 727                           | 53 599                           | 57 586                           |                                       | 7 710                       | 65 296                             |
| Amortissement des immobilisations                            | 28 | 245 798                          | 231 684                          | 265 915                          | ( 265 915 )                           |                             |                                    |
|  | 29 | 1 833 859                        | 1 959 739                        | 1 838 520                        |                                       | 89 962                      | 1 849 932                          |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>                      | 30 | 75 479                           | (143 958)                        | 505 874                          |                                       | 5 971                       | 511 845                            |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|   |    | Réalizations 2010         |   | Budget 2011               |   | Réalizations 2011         |                      | Total consolidé <sup>1</sup> |
|---|----|---------------------------|---|---------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|
|   |    | Administration municipale |   | Administration municipale |   | Administration municipale | Organismes contrôlés |                              |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>   | 1  | 75 479                    |   | (143 958)                 |   | 505 874                   | 5 971                | 511 845                      |
| Moins: revenus d'investissement   | 2  | ( 107 249 )               | ( | )                         | ( | 381 429 )                 | (                    | 381 429 )                    |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>                  | 3  | (31 770)                  |   | (143 958)                 |   | 124 445                   | 5 971                | 130 416                      |
| <b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>   |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| <b>Immobilisations</b>  |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Amortissement   | 4  | 245 798                   |   | 231 684                   |   | 265 915                   | 11 886               | 277 801                      |
| Produit de cession  | 5  |                           |   |                           |   |                           | 1 842                | 1 842                        |
| (Gain) perte sur cession  | 6  | 523                       |   |                           |   | 294                       | 1 633                | 1 927                        |
| Réduction de valeur   | 7  |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
|   | 8  | 246 321                   |   | 231 684                   |   | 266 209                   | 15 361               | 281 570                      |
| <b>Propriétés destinées à la revente</b>  |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Coût des propriétés vendues   | 9  |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Réduction de valeur   | 10 |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
|   | 11 |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| <b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b> |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Remboursement ou produit de cession   | 12 |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| (Gain) perte sur remboursement ou sur cession   | 13 |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Provision pour moins-value / Réduction de valeur  | 14 |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
|   | 15 |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| <b>Financement</b>  |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Financement à long terme des activités de fonctionnement  | 16 |                           |   |                           |   |                           | 34 827               | 34 827                       |
| Remboursement de la dette à long terme  | 17 | ( 127 470 )               | ( | 96 079 )                  | ( | 96 591 )                  | ( 10 006 )           | ( 106 597 )                  |
|   | 18 | (127 470)                 |   | (96 079)                  |   | (96 591)                  | 24 821               | (71 770)                     |
| <b>Affectations</b>   |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Activités d'investissement  | 19 | ( 88 695 )                | ( | 51 761 )                  | ( | 129 466 )                 | ( 1 656 )            | ( 127 810 )                  |
| <b>Excédent (déficit) accumulé</b>  |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté  | 20 | 14 481                    |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Excédent de fonctionnement affecté  | 21 | 69 327                    |   | 60 114                    |   | 60 114                    |                      | 60 114                       |
| Réserves financières et fonds réservés  | 22 |                           |   |                           |   | 827                       | 874                  | 1 701                        |
| Montant à pourvoir dans le futur  | 23 |                           |   |                           |   |                           | (35 625)             | (35 625)                     |
| Financement des investissements en cours  | 24 |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
|   | 25 | (4 887)                   |   | 8 353                     |   | (68 525)                  | (33 095)             | (101 620)                    |
|   | 26 | 113 964                   |   | 143 958                   |   | 101 093                   | 7 087                | 108 180                      |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>                                     | 27 | 82 194                    |   |                           |   | 225 538                   | 13 058               | 238 596                      |

<sup>1</sup> Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|   |    | Réalizations 2010         |            | Budget 2011               |     | Réalizations 2011         |                      | Total consolidé <sup>1</sup> |
|---|----|---------------------------|------------|---------------------------|-----|---------------------------|----------------------|------------------------------|
|   |    | Administration municipale |            | Administration municipale |     | Administration municipale | Organismes contrôlés |                              |
| <b>Revenus d'investissement</b>   | 1  | 107 249                   |            |                           |     | 381 429                   |                      | 381 429                      |
| <b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>   |    |                           |            |                           |     |                           |                      |                              |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |    |                           |            |                           |     |                           |                      |                              |
| <b>Immobilisations</b>  |    |                           |            |                           |     |                           |                      |                              |
| Acquisition   |    |                           |            |                           |     |                           |                      |                              |
| Administration générale   | 2  | ( 8 744 )                 | ( 2 597 )  | ( 13 106 )                | ( ) | ( )                       | ( )                  | ( 13 106 )                   |
| Sécurité publique   | 3  | ( 1 581 )                 | ( 21 497 ) | ( 22 198 )                | ( ) | ( )                       | ( )                  | ( 22 198 )                   |
| Transport   | 4  | ( 124 654 )               | ( 7 167 )  | ( 80 093 )                | ( ) | ( )                       | ( )                  | ( 80 093 )                   |
| Hygiène du milieu   | 5  | ( 6 833 )                 | ( )        | ( )                       | ( ) | ( 13 406 )                | ( )                  | ( 13 406 )                   |
| Santé et bien-être  | 6  | ( )                       | ( )        | ( )                       | ( ) | ( )                       | ( )                  | ( )                          |
| Aménagement, urbanisme et développement   | 7  | ( )                       | ( )        | ( 7 964 )                 | ( ) | ( )                       | ( )                  | ( 7 964 )                    |
| Loisirs et culture  | 8  | ( 181 029 )               | ( 20 500 ) | ( 393 614 )               | ( ) | ( )                       | ( )                  | ( 393 614 )                  |
| Réseau d'électricité  | 9  | ( )                       | ( )        | ( )                       | ( ) | ( )                       | ( )                  | ( )                          |
|   | 10 | ( 322 841 )               | ( 51 761 ) | ( 516 975 )               | ( ) | ( 13 406 )                | ( )                  | ( 530 381 )                  |
| <b>Propriétés destinées à la revente</b>  |    |                           |            |                           |     |                           |                      |                              |
| Acquisition   | 11 | ( )                       | ( )        | ( )                       | ( ) | ( )                       | ( )                  | ( )                          |
| <b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b> |    |                           |            |                           |     |                           |                      |                              |
| Émission ou acquisition   | 12 | ( )                       | ( )        | ( )                       | ( ) | ( )                       | ( )                  | ( )                          |
| <b>Financement</b>  |    |                           |            |                           |     |                           |                      |                              |
| Financement à long terme des activités d'investissement   | 13 |                           |            |                           |     | 46 774                    |                      | 46 774                       |
| <b>Affectations</b>   |    |                           |            |                           |     |                           |                      |                              |
| Activités de fonctionnement   | 14 | 88 695                    | 51 761     | 129 466                   |     | (1 656)                   |                      | 127 810                      |
| Excédent accumulé   |    |                           |            |                           |     |                           |                      |                              |
| Excédent de fonctionnement non affecté  | 15 | 156 994                   |            |                           |     |                           |                      |                              |
| Excédent de fonctionnement affecté  | 16 |                           |            | 20 879                    |     |                           |                      | 20 879                       |
| Réserves financières et fonds réservés  | 17 |                           |            |                           |     | 14 854                    |                      | 14 854                       |
|   | 18 | 245 689                   | 51 761     | 150 345                   |     | 13 198                    |                      | 163 543                      |
|   | 19 | (77 152)                  |            | (366 630)                 |     | 46 566                    |                      | (320 064)                    |
| <b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>                                      | 20 | 30 097                    |            | 14 799                    |     | 46 566                    |                      | 61 365                       |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|   |     | Réalizations 2010         | Budget 2011               | Réalizations 2011         |                      | Total consolidé <sup>1</sup> |
|---|-----|---------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------|------------------------------|
|   |     | Administration municipale | Administration municipale | Administration municipale | Organismes contrôlés |                              |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>   | 1   | 75 479                    | (143 958)                 | 505 874                   | 5 971                | 511 845                      |
| Variation des immobilisations   |     |                           |                           |                           |                      |                              |
| Acquisition   | 2 ( | 322 841 ) (               | 51 761 ) (                | 516 975 ) (               | 13 406 ) (           | 530 381 )                    |
| Produit de cession  | 3   |                           |                           |                           | 1 842                | 1 842                        |
| Amortissement   | 4   | 245 798                   | 231 684                   | 265 915                   | 11 886               | 277 801                      |
| (Gain) perte sur cession  | 5   | 523                       |                           | 294                       | 1 633                | 1 927                        |
| Réduction de valeur   | 6   |                           |                           |                           |                      |                              |
|   | 7   | (76 520)                  | 179 923                   | (250 766)                 | 1 955                | (248 811)                    |
| Variation des propriétés destinées à la revente                                 | 8   |                           |                           |                           |                      |                              |
| Variation des stocks de fournitures   | 9   | 30 177                    |                           | (8 738)                   |                      | (8 738)                      |
| Variation des autres actifs non financiers                                      | 10  | 22 693                    |                           | 5 204                     |                      | 5 204                        |
|   | 11  | 52 870                    |                           | (3 534)                   |                      | (3 534)                      |
| <b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>                | 12  | 51 829                    | 35 965                    | 251 574                   | 7 926                | 259 500                      |
| Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice                     | 13  | (883 240)                 |                           | (831 411)                 | (187 951)            | (1 019 362)                  |
| Redressement aux exercices antérieurs   | 14  |                           |                           |                           |                      |                              |
| Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice | 15  | (883 240)                 |                           | (831 411)                 | (187 951)            | (1 019 362)                  |
| <b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>              | 16  | (831 411)                 |                           | (579 837)                 | (180 025)            | (759 862)                    |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

|   |      | <u>2010</u>                  |                              | <u>2011</u>             |                                 |
|---|------|------------------------------|------------------------------|-------------------------|---------------------------------|
|   |      | Administration<br>municipale | Administration<br>municipale | Organismes<br>contrôlés | Total<br>consolidé <sup>1</sup> |
| <b>ACTIFS FINANCIERS</b>  |      |                              |                              |                         |                                 |
| Encaisse  | 1    | 116 082                      | 229 497                      | 55 705                  | 285 202                         |
| Placements temporaires  | 2    | 100 000                      |                              |                         |                                 |
| Débiteurs (note 5)  | 3    | 264 699                      | 502 014                      | 13 599                  | 515 613                         |
| Prêts (note 6)  | 4    |                              |                              |                         |                                 |
| Placements à long terme (note 7)  | 5    |                              |                              |                         |                                 |
| Participations dans des entreprises municipales                               | 6    |                              |                              |                         |                                 |
| Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)                          | 7    |                              |                              |                         |                                 |
| Autres actifs financiers (note 9)   | 8    |                              |                              |                         |                                 |
|   | 9    | 480 781                      | 731 511                      | 69 304                  | 800 815                         |
| <b>PASSIFS</b>  |      |                              |                              |                         |                                 |
| Découvert bancaire  | 10   |                              |                              |                         |                                 |
| Emprunts temporaires  | 11   | 120 000                      |                              |                         |                                 |
| Créditeurs et charges à payer (note 10)                                       | 12   | 89 856                       | 102 073                      | 47 662                  | 149 735                         |
| Revenus reportés (note 11)  | 13   | 2 700                        |                              |                         |                                 |
| Dette à long terme (note 12)  | 14   | 1 099 636                    | 1 209 275                    | 201 667                 | 1 410 942                       |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)                         | 15   |                              |                              |                         |                                 |
|   | 16   | 1 312 192                    | 1 311 348                    | 249 329                 | 1 560 677                       |
| <b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>                                   | 17   | (831 411)                    | (579 837)                    | (180 025)               | (759 862)                       |
| <b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>  |      |                              |                              |                         |                                 |
| Immobilisations (note 13)   | 18   | 5 486 160                    | 5 736 926                    | 225 674                 | 5 962 600                       |
| Propriétés destinées à la revente (note 14)                                   | 19   | 938                          | 938                          |                         | 938                             |
| Stocks de fournitures   | 20   | 22 692                       | 31 430                       |                         | 31 430                          |
| Autres actifs non financiers (note 15)  | 21   | 6 053                        | 849                          |                         | 849                             |
|   | 22   | 5 515 843                    | 5 770 143                    | 225 674                 | 5 995 817                       |
| <b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>  |      |                              |                              |                         |                                 |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                              | 23   | 226 439                      | 391 977                      | 18 547                  | 410 524                         |
| Excédent de fonctionnement affecté,<br>réserves financières et fonds réservés | 24   | 96 754                       | 74 934                       | 5 789                   | 80 723                          |
| Montant à pourvoir dans le futur  | 25 ( | )                            | )                            | 12 202 )                | ( 12 202 )                      |
| Financement des investissements en cours                                      | 26   | (26 223)                     | (11 424)                     | 12 155                  | 731                             |
| Investissement net dans les éléments à long terme                             | 27   | 4 387 462                    | 4 734 819                    | 21 360                  | 4 756 179                       |
|   | 28   | 4 684 432                    | 5 190 306                    | 45 649                  | 5 235 955                       |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  | Réalizations 2010 |                              | Réalizations 2011            |                         |                                 |
|--|-------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------|---------------------------------|
|  |                   | Administration<br>municipale | Administration<br>municipale | Organismes<br>contrôlés | Total<br>consolidé <sup>1</sup> |
| <b>Activités de fonctionnement</b>   |                   |                              |                              |                         |                                 |
| Excédent (déficit) de l'exercice   | 1                 | 75 479                       | 505 874                      | 5 971                   | 511 845                         |
| Éléments sans effet sur la trésorerie  |                   |                              |                              |                         |                                 |
| Amortissement  | 2                 | 245 798                      | 265 915                      | 11 886                  | 277 801                         |
| Autres   |                   |                              |                              |                         |                                 |
| - Gain ou perte sur cession  | 3                 | 523                          | 294                          | 1 633                   | 1 927                           |
| -  | 4                 |                              |                              |                         |                                 |
|  | 5                 | 321 800                      | 772 083                      | 19 490                  | 791 573                         |
| Variation nette des éléments hors caisse   |                   |                              |                              |                         |                                 |
| Débiteurs  | 6                 | (7 725)                      | (237 315)                    | 1 581                   | (235 734)                       |
| Autres actifs financiers   | 7                 |                              |                              |                         |                                 |
| Créditeurs et charges à payer  | 8                 | 5 777                        | 12 217                       | (6 430)                 | 5 787                           |
| Revenus reportés   | 9                 | 2 700                        | (2 700)                      | (594)                   | (3 294)                         |
| Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs   | 10                |                              |                              |                         |                                 |
| Propriétés destinées à la revente  | 11                |                              |                              |                         |                                 |
| Stocks de fournitures  | 12                | 30 177                       | (8 738)                      |                         | (8 738)                         |
| Autres actifs non financiers   | 13                | 22 693                       | 5 204                        |                         | 5 204                           |
|  | 14                | 375 422                      | 540 751                      | 14 047                  | 554 798                         |
| <b>Activités d'investissement en immobilisations</b>   |                   |                              |                              |                         |                                 |
| Acquisition  | 15 (              | 322 841 ) (                  | 516 975 ) (                  | 13 406 ) (              | 530 381 )                       |
| Produit de cession   | 16                |                              |                              | 1 842                   | 1 842                           |
|  | 17                | (322 841)                    | (516 975)                    | (11 564)                | (528 539)                       |
| <b>Activités de placement</b>  |                   |                              |                              |                         |                                 |
| Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales |                   |                              |                              |                         |                                 |
| Émission ou acquisition  | 18 (              | ) (                          | ) (                          | ) (                     | )                               |
| Remboursement ou cession   | 19                |                              |                              |                         |                                 |
| Variation nette des placements temporaires   | 20                |                              |                              |                         |                                 |
| Variation nette des autres placements à long terme   | 21                |                              |                              |                         |                                 |
|  | 22                |                              |                              |                         |                                 |
| <b>Activités de financement</b>  |                   |                              |                              |                         |                                 |
| Émission de dettes à long terme  | 23                |                              | 210 000                      | 81 600                  | 291 600                         |
| Remboursement de la dette à long terme   | 24 (              | 127 470 ) (                  | 96 591 ) (                   | 13 972 ) (              | 110 563 )                       |
| Variation nette des emprunts temporaires   | 25                | 120 000                      | (120 000)                    | (49 913)                | (169 913)                       |
| Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme  | 26                |                              | (3 770)                      | (2 331)                 | (6 101)                         |
| Autres   |                   |                              |                              |                         |                                 |
| -  | 27                |                              |                              |                         |                                 |
| -  | 28                |                              |                              |                         |                                 |
|  | 29                | (7 470)                      | (10 361)                     | 15 384                  | 5 023                           |
| <b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>                         | 30                | 45 111                       | 13 415                       | 17 867                  | 31 282                          |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>                       | 31                | 170 971                      | 216 082                      | 37 838                  | 253 920                         |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>2</sup></b>           | 32                | 216 082                      | 229 497                      | 55 705                  | 285 202                         |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

2. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  |    | <u>Réalisations 2010</u> | <u>Budget 2011</u>    | <u>Réalisations 2011</u> |                   |                               |
|--|----|--------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------|-------------------------------|
|  |    | <u>Administration</u>    | <u>Administration</u> | <u>Administration</u>    | <u>Organismes</u> | <u>Total</u>                  |
|  |    | <u>municipale</u>        | <u>municipale</u>     | <u>municipale</u>        | <u>contrôlés</u>  | <u>consolidé</u> <sup>1</sup> |
| <b>Rémunération</b>  | 1  | 465 802                  | 554 250               | 494 693                  | 12 186            | 506 879                       |
| <b>Charges sociales</b>  | 2  | 83 128                   | 101 719               | 89 913                   | 3 082             | 92 995                        |
| <b>Biens et services</b>                                       | 3  | 824 545                  | 845 446               | 760 231                  | 34 357            | 794 588                       |
| <b>Frais de financement</b>                                    |    |                          |                       |                          |                   |                               |
| Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge |    |                          |                       |                          |                   |                               |
| De l'organisme municipal                                       | 4  | 60 365                   | 53 599                | 50 101                   | 7 710             | 57 811                        |
| D'autres organismes municipaux                                 | 5  |                          |                       |                          |                   |                               |
| Du gouvernement du Québec et ses entreprises                   | 6  |                          |                       |                          |                   |                               |
| D'autres tiers   | 7  |                          |                       |                          |                   |                               |
| Autres frais de financement                                    | 8  | 3 362                    |                       | 7 485                    |                   | 7 485                         |
| <b>Contributions à des organismes</b>                          |    |                          |                       |                          |                   |                               |
| Organismes municipaux  |    |                          |                       |                          |                   |                               |
| Quotes-parts   | 9  | 125 976                  | 146 988               | 118 143                  |                   | 39 593                        |
| Autres   | 10 | 19 833                   | 9 864                 |                          | 3 097             | 3 097                         |
| Autres organismes  | 11 | 5 050                    | 10 101                | 42 398                   | 14 094            | 56 492                        |
| <b>Amortissement des immobilisations</b>                       | 12 | 245 798                  | 231 684               | 265 915                  | 11 886            | 277 801                       |
| <b>Autres</b>  |    |                          |                       |                          |                   |                               |
| - Autres   | 13 |                          | 6 088                 | 6 305                    |                   | 6 305                         |
| - Mauvaises créances   | 14 |                          |                       | 3 336                    |                   | 3 336                         |
| - Provision de fermeture                                       | 15 |                          |                       |                          | 3 550             | 3 550                         |
|  | 16 | 1 833 859                | 1 959 739             | 1 838 520                | 89 962            | 1 849 932                     |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|   |    | Budget<br>2011 | Réalizations |           |
|---|----|----------------|--------------|-----------|
|   |    |                | 2011         | 2010      |
| <b>Revenus</b>  |    |                |              |           |
| Taxes   | 1  | 1 309 612      | 1 333 508    | 1 254 163 |
| Paiements tenant lieu de taxes                                  | 2  | 137 616        | 137 996      | 137 732   |
| Quotes-parts  | 3  |                |              |           |
| Transferts  | 4  | 326 433        | 806 565      | 449 667   |
| Services rendus   | 5  | 4 620          | 26 382       | 26 045    |
| Imposition de droits  | 6  | 25 800         | 24 178       | 24 840    |
| Amendes et pénalités  | 7  | 4 500          | 8 847        | 5 333     |
| Intérêts  | 8  | 7 321          | 16 209       | 17 145    |
| Autres revenus  | 9  | 11 080         | 8 092        | 13 389    |
| Quote-part dans les résultats nets d'entreprises<br>municipales | 10 |                |              |           |
|   | 11 | 1 826 982      | 2 361 777    | 1 928 314 |
| <b>Charges</b>  |    |                |              |           |
| Administration générale   | 12 | 439 523        | 401 001      | 372 329   |
| Sécurité publique   | 13 | 247 168        | 230 593      | 190 848   |
| Transport   | 14 | 658 428        | 595 360      | 688 657   |
| Hygiène du milieu   | 15 | 271 774        | 282 286      | 279 266   |
| Santé et bien-être  | 16 | 13 448         | 10 668       | 13 539    |
| Aménagement, urbanisme et développement                         | 17 | 117 556        | 103 850      | 117 664   |
| Loisirs et culture  | 18 | 146 601        | 160 878      | 113 946   |
| Réseau d'électricité  | 19 |                |              |           |
| Frais de financement  | 20 | 62 485         | 65 296       | 70 150    |
|   | 21 | 1 956 983      | 1 849 932    | 1 846 399 |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>                         | 22 | (130 001)      | 511 845      | 81 915    |
| Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice              | 23 |                | 4 724 110    | 4 642 195 |
| Redressement aux exercices antérieurs (note 18)                 | 24 |                |              |           |
| Excédent (déficit) accumulé redressé au début<br>de l'exercice  | 25 |                | 4 724 110    | 4 642 195 |
| <b>Excédent (déficit) accumulé<br/>à la fin de l'exercice</b>   | 26 |                | 5 235 955    | 4 724 110 |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|   |     | Budget<br>2011 | Réalizations |             |
|---|-----|----------------|--------------|-------------|
|   |     |                | 2011         | 2010        |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>   | 1   | (130 001)      | 511 845      | 81 915      |
| Variation des immobilisations   |     |                |              |             |
| Acquisition   | 2 ( | ) (            | 530 381 ) (  | 365 361 )   |
| Produit de cession  | 3   |                | 1 842        | 29          |
| Amortissement   | 4   |                | 277 801      | 255 444     |
| (Gain) perte sur cession  | 5   |                | 1 927        | 494         |
| Réduction de valeur   | 6   |                |              |             |
|   | 7   |                | (248 811)    | (109 394)   |
| Variation des propriétés destinées à la revente                                 | 8   |                |              |             |
| Variation des stocks de fournitures   | 9   |                | (8 738)      | 30 177      |
| Variation des autres actifs non financiers                                      | 10  |                | 5 204        | 22 693      |
|   | 11  |                | (3 534)      | 52 870      |
| <b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>                | 12  | (130 001)      | 259 500      | 25 391      |
| Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice                     | 13  |                | (1 019 362)  | (1 046 228) |
| Redressement aux exercices antérieurs (note 18)                                 | 14  |                |              | 1 475       |
| Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice | 15  |                | (1 019 362)  | (1 044 753) |
| <b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>              | 16  |                | (759 862)    | (1 019 362) |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

|   | <b>2011</b>  | <b>2010</b> |
|---|--------------|-------------|
| <b>ACTIFS FINANCIERS</b>                              |              |             |
| Encaisse  | 1 285 202    | 153 920     |
| Placements temporaires                                | 2            | 100 000     |
| Débiteurs (note 5)                                    | 3 515 613    | 279 879     |
| Prêts (note 6)  | 4            |             |
| Placements à long terme (note 7)                      | 5            |             |
| Participations dans des entreprises municipales       | 6            |             |
| Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)  | 7            |             |
| Autres actifs financiers (note 9)                     | 8            |             |
|   | 9 800 815    | 533 799     |
| <b>PASSIFS</b>  |              |             |
| Découvert bancaire                                    | 10           |             |
| Emprunts temporaires                                  | 11           | 169 913     |
| Créditeurs et charges à payer (note 10)               | 12 149 735   | 143 948     |
| Revenus reportés (note 11)                            | 13           | 3 294       |
| Dette à long terme (note 12)                          | 14 1 410 942 | 1 236 006   |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8) | 15           |             |
|   | 16 1 560 677 | 1 553 161   |
| <b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>           | 17 (759 862) | (1 019 362) |
| <b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>                          |              |             |
| Immobilisations (note 13)                             | 18 5 962 600 | 5 713 789   |
| Propriétés destinées à la revente (note 14)           | 19 938       | 938         |
| Stocks de fournitures                                 | 20 31 430    | 22 692      |
| Autres actifs non financiers (note 15)                | 21 849       | 6 053       |
|   | 22 5 995 817 | 5 743 472   |
| <b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>                    | 23 5 235 955 | 4 724 110   |
| Obligations contractuelles (note 16)                  |              |             |
| Éventualités (note 17)                                |              |             |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|   |    | 2011                   | 2010                   |
|---|----|------------------------|------------------------|
| <b>Activités de fonctionnement</b>  |    |                        |                        |
| Excédent (déficit) de l'exercice  | 1  | 511 845                | 81 915                 |
| Éléments sans effet sur la trésorerie   |    |                        |                        |
| Amortissement   | 2  | 277 801                | 255 444                |
| Autres  |    |                        |                        |
| - Gain ou perte sur cession   | 3  | 1 927                  | 494                    |
| -   | 4  |                        |                        |
|   | 5  | 791 573                | 337 853                |
| Variation nette des éléments hors caisse  |    |                        |                        |
| Débiteurs   | 6  | (235 734)              | (12 357)               |
| Autres actifs financiers  | 7  |                        |                        |
| Créditeurs et charges à payer   | 8  | 5 787                  | (3 122)                |
| Revenus reportés  | 9  | (3 294)                | 2 512                  |
| Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs  | 10 |                        |                        |
| Propriétés destinées à la revente   | 11 |                        |                        |
| Stocks de fournitures   | 12 | (8 738)                | 30 177                 |
| Autres actifs non financiers  | 13 | 5 204                  | 22 693                 |
|   | 14 | 554 798                | 377 756                |
| <b>Activités d'investissement en immobilisations</b>  |    |                        |                        |
| Acquisition   | 15 | ( 530 381 )            | ( 365 361 )            |
| Produit de cession  | 16 | 1 842                  | 29                     |
|   | 17 | (528 539)              | (365 332)              |
| <b>Activités de placement</b>   |    |                        |                        |
| Prêts, placements à long terme à titre d'investissement<br>et participations dans des entreprises municipales |    |                        |                        |
| Émission ou acquisition   | 18 | (                    ) | (                    ) |
| Remboursement ou cession  | 19 |                        |                        |
| Variation nette des placements temporaires  | 20 |                        |                        |
| Variation nette des autres placements à long terme  | 21 |                        |                        |
|   | 22 |                        |                        |
| <b>Activités de financement</b>   |    |                        |                        |
| Émission de dettes à long terme   | 23 | 291 600                |                        |
| Remboursement de la dette à long terme  | 24 | ( 110 563 )            | ( 138 147 )            |
| Variation nette des emprunts temporaires  | 25 | (169 913)              | 169 912                |
| Variation nette des frais reportés liés à la dette<br>à long terme  | 26 | (6 101)                | 525                    |
| Autres  |    |                        |                        |
| -   | 27 |                        |                        |
| -   | 28 |                        |                        |
|   | 29 | 5 023                  | 32 290                 |
| <b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des<br/>équivalents de trésorerie</b>                        | 30 | 31 282                 | 44 714                 |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance)<br/>au début de l'exercice</b>                      | 31 | 253 920                | 209 206                |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance)<br/>à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>          | 32 | 285 202                | 253 920                |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

### 1. Statut de l'organisme municipal

La municipalité est constituée en vertu du Code municipal du Québec.

### 2. Principales méthodes comptables

#### A) Périmètre comptable et partenariat

Le périmètre comptable de la municipalité englobe les opérations financières des organismes qui sont sous son contrôle, ce qui équivaut à la part sous son contrôle dans le cas des partenariats. La municipalité participe au partenariat suivant : la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge (RIDR).

Les comptes de la municipalité et de l'autre organisme compris dans le périmètre comptable, sont consolidés ligne par ligne dans les états financiers, proportionnellement à la quote-part revenant à la municipalité dans le cas d'un partenariat. Ainsi, les comptes sont harmonisés selon les méthodes comptables de la municipalité et combinés ligne par ligne et les opérations et les soldes interorganismes sont éliminés.

Le taux de participation de la municipalité dans les opérations de la RIDR pour l'exercice est de 2,41%.

La RIDR offre le service d'enfouissement et de cueillette des déchets domestiques et le service de cueillette et traitement des recyclables.

L'expression « Administration municipale » utilisée réfère à la municipalité de L'Ascension excluant l'organisme qu'elle contrôle.

#### B) Comptabilité d'exercice

La comptabilisation des transactions aux livres de la municipalité s'effectue selon la méthode de la comptabilité d'exercice. En vertu de cette méthode, les éléments présentés à titre d'actifs, de passifs, de revenus et de charges sont constatés au cours de l'exercice où ont lieu les faits et les transactions.

#### C) Actifs non financiers

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

##### Stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût et de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode de l'épuisement successif.

##### Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et sont amorties en fonction de leur durée de vie utile estimative, selon les méthodes et les taux ou périodes suivantes :

Infrastructures : linéaire (5 à 40 ans)  
Bâtiments : linéaire (20 à 40 ans)  
Améliorations locatives : linéaire (4 ans)  
Véhicules : linéaire (10 à 20 ans)  
Ameublement et équipement de bureau : linéaire (5 à 10 ans)  
Machinerie, outillage et équipement : linéaire (5 à 10 ans)

Les immobilisations en cours de réalisation ne sont amorties qu'à compter du moment où elles sont utilisées pour la production de biens ou la prestation de services.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**D) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**E) Avantages sociaux futurs**

**Régimes de retraite à cotisations déterminées**

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le Régime enregistré d'épargne-retraite (REER) offert par la RIDR est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011****F) Montant à pourvoir dans le futur**

Le montant à pourvoir dans le futur correspond à des charges comptabilisées dans l'exercice ou antérieurement qui font l'objet de taxation différée. Il est créé aux fins suivantes à la suite d'un choix exercé par l'organisme municipal et amorti selon les durées indiquées ci-dessous par affectation aux activités de fonctionnement à des fins fiscales.

- Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement LET :
  - pour le passif constaté au 1er janvier 2007 et les excédents de la charge sur les sommes à verser en fiducie : aucune durée quant à la période d'amortissement de ce montant n'a été déterminée à ce jour et un amortissement de 33 057 \$ (part de la municipalité 797\$) a été pris au cours de l'exercice 2011 afin de refléter aux dépenses de l'exercice l'excédent des sommes versées en fiducie au cours de l'exercice sur la charge réelle de l'exercice.
- Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement LES :
  - pour le passif constaté au 1er janvier 2007 et les excédents de la charge sur les sommes à verser en fiducie : aucune durée quant à la période d'amortissement de ce montant n'a été déterminée à ce jour et un amortissement de 1 443 000\$ (part de la municipalité 34 776\$) a été pris au cours de l'exercice afin de refléter dans le même exercice la dépense et le financement par dette à long terme d'une partie du passif antérieurement constaté.

**G) Autres éléments****Utilisation d'estimations**

La préparation des états financiers consolidés, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, exige que la direction formule des hypothèses et procède à des estimations qui ont une incidence sur les montants présentés aux titres des revenus, des charges, des actifs, des passifs, des engagements et des éventualités. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations. Les principales estimations comprennent : la provision pour créances douteuses, la valeur de réalisation nette des propriétés destinées à la revente, la durée de vie estimative des immobilisations, les provisions à l'égard des salaires et avantages sociaux, du passif au titre des coûts de fermeture et d'après-fermeture des décharges contrôlées de déchets solides et des contestations d'évaluation et des réclamations en justice.

**Placements**

Les placements temporaires et les placements à long terme à des fins de trésorerie sont présentés au moindre du coût et de leur juste valeur.

**Dette à long terme**

Les frais d'émission liés à la dette à long terme sont reportés et amortis sur la durée de chaque emprunt concerné selon la méthode linéaire. Le solde non amorti est inclus aux frais reportés liés à la dette à long terme. La dette à long terme est présentée nette de ces frais reportés à l'état de la situation financière.

**Propriétés destinées à la revent**

Les propriétés destinées à la revente sont comptabilisées au moindre du coût et de leur valeur de réalisation nette. La portion de ces propriétés, destinées à être vendues au cours de l'exercice subséquent, est présentée dans les actifs financiers.

**Actifs non financiers**

Les frais payés d'avance représentent des débours effectués avant la fin de l'exercice financier pour des services dont la municipalité et ses organismes contrôlés bénéficieront au cours des prochains exercices financiers. Ces frais seront imputés aux charges au

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

moment ou la municipalité et ses organismes contrôlés bénéficieront des services acquis.

**Constatation des produits autres que les revenus de transferts**

La municipalité et l'organisme contrôlé constatent leurs produits lorsqu'il existe une preuve suffisante qu'une entente est survenue, que les services ont été rendus et qu'il n'y a aucune incertitude quant à leur acceptation, que le montant de la vente est fixé ou mesurable et que le recouvrement est raisonnablement assuré.

**3. Modification de méthodes comptables**

N/A

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  | 2011       | 2010    |
|--|------------|---------|
| <b>4. Encaisse et placements affectés</b>  |            |         |
| Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :  |            |         |
| Encaisse   | 1 23 128   | 14 195  |
| Placements temporaires   | 2          | 100 000 |
| Placements à long terme  | 3          |         |
| <b>Note</b>  |            |         |
| Encaisse figurant dans un compte en fiducie constituant le fonds de gestion post-fermeture du lieu d'enfouissement technique de Rivière-Rouge et encaisse figurant dans un compte bancaire concernant la réserve financière pour la protection de l'environnement. |            |         |
| <b>5. Débiteurs</b>  |            |         |
| Taxes municipales  | 4 138 136  | 169 126 |
| Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes   | 5 2 650    |         |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises  | 6 272 227  | 44 052  |
| Gouvernement du Canada et ses entreprises  | 7 12 222   | 25 505  |
| Organismes municipaux  | 8 10 541   | 12 076  |
| Autres   |            |         |
| - Intérêts à recevoir  | 9 11 807   |         |
| - Autres   | 10 68 030  | 29 120  |
|  | 11 515 613 | 279 879 |
| Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme  |            |         |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises  | 12 210 000 |         |
| Organismes municipaux  | 13         |         |
| Autres tiers   | 14         |         |
|  | 15 210 000 |         |
| Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs  | 16 33      | 33      |
| <b>Note</b>  |            |         |
| Les taxes municipales et les facturations diverses portent intérêts au taux de 8%.   |            |         |
| <b>6. Prêts</b>  |            |         |
| Prêts à un office d'habitation   | 17         |         |
| Prêts à un fonds d'investissement  | 18         |         |
| Autres   |            |         |
| -  | 19         |         |
| -  | 20         |         |
|  | 21         |         |
| <b>Note</b>  |            |         |
| <b>7. Placements à long terme</b>  |            |         |
| Placements à titre d'investissement  | 22         |         |
| Autres placements  | 23         |         |
|  | 24         |         |
| <b>Note</b>  |            |         |

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  | 2011          | 2010                |
|--|---------------|---------------------|
| <b>8. Avantages sociaux futurs</b>                               |               |                     |
| <b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>      |               |                     |
| Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés | 25            |                     |
| Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés     | 26            | ( _____ ) ( _____ ) |
|  | 27            |                     |
| <b>Charge de l'exercice</b>                                      |               |                     |
| Régimes à prestations déterminées capitalisés                    | 28            |                     |
| Régimes à prestations déterminées non capitalisés                | 29            |                     |
| Régimes à cotisations déterminées                                | 30            | 19 322              |
| Autres régimes (REER et autres)                                  | 31            | 346                 |
| Régimes de retraite des élus municipaux                          | 32            |                     |
|  | 33            | 19 668              |
|  | <u>19 668</u> | <u>17 122</u>       |

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

|   |    |  |
|---|----|--|
| <b>9. Autres actifs financiers</b>          |    |  |
| Propriétés destinées à la revente (note 14) | 34 |  |
| Autres                                      | 35 |  |
|   | 36 |  |

**Note**

|   |    |         |         |
|---|----|---------|---------|
| <b>10. Crédoiteurs et charges à payer</b>                             |    |         |         |
| Fournisseurs  | 37 | 46 115  | 44 300  |
| Salaires et avantages sociaux   | 38 | 37 181  | 24 741  |
| Dépôts et retenues de garantie  | 39 | 4 429   | 20 203  |
| Provision pour contestations d'évaluation                             | 40 |         |         |
| Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement | 41 | 28 677  | 32 834  |
| Autres  |    |         |         |
| - Gouvernement du Québec  | 42 | 9 617   | 355     |
| - Gouvernement du Canada  | 43 | 4 002   | 74      |
| - Organismes municipaux   | 44 | 4 471   | 4 895   |
| - Intérêts courus à payer   | 45 | 15 174  | 16 478  |
| - Autres courus   | 46 | 69      | 68      |
|   | 47 | 149 735 | 143 948 |

**Note**

**Régie intermunicipale des déchets de la Rouge**

**Passifs liés aux activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement**

Lieu d'enfouissement technique (LET)

Les coûts associés à la protection de l'environnement et, plus précisément, les coûts afférents à la fermeture et l'après-fermeture du lieu d'enfouissement technique sont constatés à la juste valeur sur la durée d'exploitation du site d'enfouissement, soit la période durant laquelle la Régie accepte le dépôt des déchets.

Les hypothèses posées à l'égard de l'inflation sont établies en fonction des exigences du décret 470-2005, soit sur la base du taux de variation des indices de prix à la consommation pour le Canada tels que compilés par Statistique Canada. Ce taux est calculé en établissant la différence entre la moyenne des indices mensuels pour la période de

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011****2011****2010**

douze mois se terminant le 30 septembre de l'année de référence et la moyenne des indices mensuels pour la période équivalente de l'année précédente. Ainsi, la Régie a utilisé un taux d'inflation de 2,81 %. L'incertitude inhérente à l'établissement de telles estimations fait en sorte que les résultats réels peuvent différer des montants estimés.

La direction comptabilise la juste valeur estimative des coûts liés aux activités de fermeture et d'après-fermeture au moment où ses installations acceptent les déchets.

Les activités de maintenance, notamment de la surveillance environnementale, la gestion des eaux de surface et souterraines ainsi que la lixiviation, l'entretien des matériaux tampons et les autres activités sont imputées aux charges d'exploitation sur la durée d'exploitation du lieu d'enfouissement. Des travaux de maintenance sont habituellement nécessaires durant un minimum de trente années suivant la fermeture du site.

Les coûts liés aux activités de fermeture et d'après-fermeture découlent des obligations de la Régie à voir à la remise en état, à la surveillance et à l'entretien du lieu d'enfouissement, une fois sa durée de vie utile échue. Les tableaux suivants présentent les hypothèses utilisées dans la détermination de la juste valeur des coûts liés aux activités de fermeture et d'après-fermeture, le montant prévu de l'engagement des dépenses liées aux activités de fermeture et d'après-fermeture du lieu d'enfouissement et le rapprochement entre les coûts liés aux activités de fermeture et d'après-fermeture au début et à la fin de la période indiquée.

Juste valeur des biens légalement affectés : 484 262\$ (Part de la municipalité : 11 688\$)

Montant total non actualisé des flux de trésorerie estimatifs nécessaires pour régler les obligations : 2 562 013\$ (Part de la municipalité : 61 834\$)

Taux par mètre cube enfouis pour une capacité résiduelle de 1 051 983 mètres cubes (part de la municipalité : 25 389 mètres cubes) : 4,45\$ (part de la municipalité 0,11\$)

Passifs liés aux activités de fermeture et d'après-fermeture au début : 368 633\$ (part de la municipalité : 8 897\$)

Passifs établis en fonction de la capacité utilisée au cours de l'exercice : 147 049\$ (part de la municipalité : 3 549\$)

Passifs liés aux activités de fermeture et d'après-fermeture à la fin : 515 682\$ (part de la municipalité : 12 446\$)

Lieu d'enfouissement sanitaire (LES)

Le passif lié aux activités de fermeture et d'après-fermeture du lieu d'enfouissement sanitaire a été estimé à 1 917 159 \$ (part de la municipalité : 46 270 \$). Ce montant a été estimé par une firme d'ingénieur en décembre 2008. Le lieu d'enfouissement avait déjà atteint sa capacité de vie utile. Les travaux relatifs au recouvrement final du LES devraient débuter au cours de l'année 2009. Les travaux exécutés au cours de l'exercice, d'un montant de 319 309\$ (part de la municipalité 7 707\$) ont été présentés en diminution de la charge à payer. Le solde de la charge au 31 décembre 2011 est de 672 505\$ (part de la municipalité 16 231\$).

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|                             | <b>2011</b> | <b>2010</b> |
|-----------------------------|-------------|-------------|
| <b>11. Revenus reportés</b> |             |             |
| Taxes perçues d'avance      | 48          |             |
| Transferts                  | 49          | 2 700       |
| Autres                      |             |             |
| - Remb. int. sr DLT RIRHL   | 50          | 594         |
| -                           | 51          |             |
|                             | 52          | 3 294       |
| <b>Note</b>                 |             |             |

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|   |                |      |          |      |    | 2011      | 2010      |
|---|----------------|------|----------|------|----|-----------|-----------|
| 12. Dette à long terme                                    | Taux d'intérêt |      | Échéance |      |    |           |           |
|   | de             | à    | de       | à    |    |           |           |
| Obligations et billets en monnaie canadienne              | 1,60           | 6,00 | 2012     | 2016 | 53 | 1 333 187 | 1 133 698 |
| Obligations et billets en monnaies étrangères             |                |      |          |      | 54 |           |           |
| Autres dettes à long terme                                |                |      |          |      |    |           |           |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises                 |                |      |          |      | 55 |           |           |
| Organismes municipaux                                     |                |      |          |      | 56 |           |           |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition |                |      |          |      | 57 |           |           |
| Autres  | 0,00           | 5,27 | 2013     | 2020 | 58 | 84 172    | 102 624   |
|   |                |      |          |      | 59 | 1 417 359 | 1 236 322 |
| Frais reportés liés à la dette à long terme               |                |      |          |      | 60 | ( 6 417 ) | ( 316 )   |
|   |                |      |          |      | 61 | 1 410 942 | 1 236 006 |

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

|                               | Obligations et billets     |                            | Autres dettes à long terme |        |    |        |     | Total 2011 |
|-------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|--------|----|--------|-----|------------|
|                               | Avec fonds d'amortissement | Sans fonds d'amortissement | Location-acquisition       | Autres |    |        |     |            |
| 2012                          | 62                         | 70                         | 138 447                    | 78     | 87 | 18 650 | 95  | 157 097    |
| 2013                          | 63                         | 71                         | 420 722                    | 79     | 88 | 32 518 | 96  | 453 240    |
| 2014                          | 64                         | 72                         | 439 329                    | 80     | 89 | 12 708 | 97  | 452 037    |
| 2015                          | 65                         | 73                         | 104 419                    | 81     | 90 | 3 071  | 98  | 107 490    |
| 2016                          | 66                         | 74                         | 230 270                    | 82     | 91 | 3 189  | 99  | 233 459    |
| 2017 et +                     | 67                         | 75                         |                            | 83     | 92 | 14 036 | 100 | 14 036     |
|                               | 68                         | 76                         | 1 333 187                  | 84     | 93 | 84 172 | 101 | 1 417 359  |
| Intérêts et frais accessoires |                            |                            |                            | 85     |    |        | 102 |            |
|                               | 69                         | 77                         | 1 333 187                  | 86     | 94 | 84 172 | 103 | 1 417 359  |

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

| <b>13. Immobilisations</b>   |     | <u>Solde au<br/>début</u> | <u>Addition</u> | <u>Cession /<br/>Ajustement</u> | <u>Solde à<br/>la fin</u> |
|--|-----|---------------------------|-----------------|---------------------------------|---------------------------|
| <b>COÛT</b>  |     |                           |                 |                                 |                           |
| Infrastructures  |     |                           |                 |                                 |                           |
| Eau potable  | 104 | 1 708 591                 | 132             | 159                             | (1) 186                   |
| Eaux usées   | 105 | 2 421 180                 | 133             | 160                             | 187                       |
| Chemins, rues, routes, trottoirs,<br>ponts, tunnels et viaducs                                 | 106 | 1 615 031                 | 134             | 113 867                         | 161                       |
| Autres   | 107 | 333 546                   | 135             | 5 676                           | 162                       |
| Réseau d'électricité   | 108 |                           | 136             |                                 | 163                       |
| Bâtiments  | 109 | 664 694                   | 137             | 500 306                         | 164                       |
| Améliorations locatives  | 110 |                           | 138             |                                 | 165                       |
| Véhicules  | 111 | 744 332                   | 139             | 24 591                          | 166                       |
| Ameublement et équipement<br>de bureau   | 112 | 156 687                   | 140             | 29 175                          | 167                       |
| Machinerie, outillage et équipement<br>divers  | 113 | 420 068                   | 141             | 22 689                          | 168                       |
| Terrains   | 114 | 85 635                    | 142             | 10 256                          | 169                       |
| Autres   | 115 |                           | 143             |                                 | 170                       |
|  | 116 | <u>8 149 764</u>          | 144             | <u>706 560</u>                  | 171                       |
|  |     |                           |                 | <u>162</u>                      | 198                       |
| Immobilisations en cours   | 117 | <u>247 670</u>            | 145             | <u>(176 179)</u>                | 172                       |
|  | 118 | <u>8 397 434</u>          | 146             | <u>530 381</u>                  | 173                       |
|  |     |                           |                 | <u>36 163</u>                   | 199                       |
|  |     |                           |                 | <u>36 325</u>                   | 200                       |
|  |     |                           |                 |                                 | <u>8 856 162</u>          |
| <b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>  |     |                           |                 |                                 |                           |
| Infrastructures  |     |                           |                 |                                 |                           |
| Eau potable  | 119 | 265 081                   | 147             | 42 715                          | 174                       |
| Eaux usées   | 120 | 665 839                   | 148             | 60 529                          | 175                       |
| Chemins, rues, routes, trottoirs,<br>ponts, tunnels et viaducs                                 | 121 | 836 285                   | 149             | 57 220                          | 176                       |
| Autres   | 122 | 53 694                    | 150             | 11 407                          | 177                       |
| Réseau d'électricité   | 123 |                           | 151             |                                 | 178                       |
| Bâtiments  | 124 | 245 475                   | 152             | 29 369                          | 179                       |
| Améliorations locatives  | 125 |                           | 153             |                                 | 180                       |
| Véhicules  | 126 | 194 157                   | 154             | 41 355                          | 181                       |
| Ameublement et équipement<br>de bureau   | 127 | 117 089                   | 155             | 8 299                           | 182                       |
| Machinerie, outillage et équipement<br>divers  | 128 | 306 025                   | 156             | 26 907                          | 183                       |
| Autres   | 129 |                           | 157             |                                 | 184                       |
|  | 130 | <u>2 683 645</u>          | 158             | <u>277 801</u>                  | 185                       |
|  |     |                           |                 | <u>32 556</u>                   | 212                       |
|  |     |                           |                 |                                 | <u>2 928 890</u>          |
| <b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>  | 131 | <u>5 713 789</u>          |                 |                                 | 213                       |
| Biens loués en vertu de contrats<br>de location-acquisition inclus<br>dans les immobilisations |     |                           |                 |                                 |                           |
| Coût   | 214 |                           | 217             | 219                             | 221                       |
| Amortissement cumulé   | 215 | ( )                       | 218             | ( )                             | 222                       |
| Valeur comptable nette   | 216 |                           |                 |                                 | 223                       |

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  | 2011 | 2010 |
|--|------|------|
| <b>14. Propriétés destinées à la revente</b>   |      |      |
| Immeubles de la réserve foncière   | 224  | 938  |
| Immeubles industriels municipaux   | 225  |      |
| Autres   | 226  |      |
|  | 227  | 938  |
| Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)                                       | 228  |      |
| Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente" | 229  | 938  |

**Note**

|   |     |       |
|---|-----|-------|
| <b>15. Autres actifs non financiers</b> |     |       |
| Frais payés d'avance                    | 230 | 849   |
| Frais reportés                          |     |       |
| - Frais de financement reportés         | 231 | 5 882 |
| -                                       | 232 |       |
|   | 233 | 849   |
|   |     | 6 053 |

**Note****16. Obligations contractuelles**

Conformément à un contrat de location de matériel informatique expirant en 2012, la municipalité loue des services. Le solde des engagements suivant ce contrat s'établit à 518\$ et est exigible au cours du prochain exercice.

Conformément à un contrat de collecte de matières résiduelles et de matières recyclables expirant en 2014, la municipalité loue des services. Les paiements minimums exigibles au cours des prochains exercices sont les suivants:

2012 : 61 707\$  
2013 : 62 503\$  
2014 : 63 797\$

**Régie intermunicipale des déchets de la Rouge**

La RIDR s'est engagée par contrats auprès de certains fournisseurs. Le solde des engagements suivants ces contrats s'établit à 44 669\$ (part de la municipalité 1 077\$). Les paiements minimums exigibles au cours des prochains exercices sont les suivants :

2012 : 41 946\$ (part de la municipalité 1 011\$)  
2013 : 2 723\$ (part de la municipalité 66\$)

**17. Éventualités****a) Cautionnement et garantie**

La RDIR dispose d'une marge de crédit de fonctionnement d'un montant maximum autorisé de 100 000 \$ (part de la municipalité 2 413 \$) au 31 décembre 2011 portant intérêts au taux préférentiel et qui est renouvelable en juin 2012.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

---

**b) Auto-assurance**

N/A

**c) Poursuites**

N/A

**d) Autres**

N/A

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**18. Redressement aux exercices antérieurs**

N/A

**19. Données budgétaires**

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec des données budgétaires consolidées. Le budget consolidé constitue la combinaison du budget non consolidé adopté par l'administration municipale et du budget adopté par l'organisme contrôlé, incluant la part qui lui revient dans le budget du partenariat auquel la municipalité participe, après élimination des opérations réciproques.

---

**20. Emprunts bancaires**

La municipalité dispose d'une marge de crédit d'un montant autorisé de 125 000\$ et porte intérêt au taux de base et est renouvelable annuellement. Au 31 décembre 2011, elle était inutilisée.

La RIDR dispose d'une marge de crédit d'un montant maximum autorisé de 100 000 \$ ( part de la municipalité 2 413 \$) et portant intérêts au taux de base, qui est renouvelable annuellement. Au 31 décembre le taux de base était de 2,25 %.

---

**21. Événements postérieurs à la date du bilan**

Après la fin d'exercice, la municipalité a acquis une niveleuse usagée au coût de 170 738\$ taxes incluses. Cette acquisition a été financé de la façon suivante : dette à long terme de 30 422\$ au taux préférentiel majoré de 0,75% remboursable par 36 versements mensuels de 845\$, affectation du surplus accumulé de 97 048\$, affectation budgétaire 2012 de 35 843\$ et remboursement de la TPS de 7 425\$.

---

**22. Instruments financiers**

Les instruments financiers comprennent tous les éléments d'actif et de passif monétaires qui, en temps utile, seront réglés au moyen d'un encaissement ou d'un paiement en espèces.

**Risque de crédit**

La Régie ne consent du crédit à ses clients qu'après analyse de leur situation respective. Elle estime qu'elle n'était soumis à aucun risque significatif au 31 décembre 2011.

**Juste valeur**

La juste valeur de l'encaisse et des placements temporaires, des débiteurs, des emprunts temporaires et des créditeurs, provision et charges à payer se rapproche de leur valeur comptable en raison de l'échéance prochaine de ces instruments.

La juste valeur des débiteurs affecter au remboursement de la dette à long terme et de la dette à long terme établie en fonction des flux monétaires actualisés futurs se rapproche de la valeur comptable puisque les conditions des accords de financement existants sont sensiblement les mêmes que les conditions du marché actuel pour un instrument de dette similaire.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

---

**23. Chiffres de l'exercice précédent**

Certains chiffres de l'exercice 2010 ont été reclassés afin de rendre leur présentation identique à celle de l'exercice 2011.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

|  | 2011           | 2010      |
|--|----------------|-----------|
| <b>Excédent (déficit) accumulé</b>   |                |           |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                           | 1 410 524      | 236 184   |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés | 2 80 723       | 114 015   |
| Montant à pourvoir dans le futur   | 3 ( 12 202 ) ( | 47 826 )  |
| Financement des investissements en cours                                   | 4 731          | (60 633)  |
| Investissement net dans les éléments à long terme                          | 5 4 756 179    | 4 482 370 |
|  | 6 5 235 955    | 4 724 110 |

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

|  |           |         |
|--|-----------|---------|
| Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale                                     |           |         |
| - Affectation budget 2012  | 7 60 000  |         |
| - Affectation budget 2011  | 8         | 60 114  |
| - Affectation bibliothèque   | 9         | 20 879  |
| -  | 10        |         |
| -  | 11        |         |
| -  | 12        |         |
| -  | 13        |         |
| -  | 14        |         |
| -  | 15        |         |
|  | 16 60 000 | 80 993  |
| Excédent de fonctionnement affecté - Organisme contrôlés   |           |         |
| - Équipements Centre de tri  | 17 1 842  |         |
| -  | 18        |         |
| -  | 19        |         |
|  | 20 1 842  |         |
| Réserves financières   |           |         |
| - Protection de l'environnement  | 21 1 818  |         |
| -  | 22        |         |
| -  | 23        |         |
| -  | 24        |         |
| -  | 25        |         |
|  | 26 1 818  |         |
| Fonds réservés   |           |         |
| Fonds de roulement   | 27        |         |
| Fonds parcs et terrains de jeux  | 28        |         |
| Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques | 29        |         |
| Société québécoise d'assainissement des eaux   | 30 9 027  | 6 852   |
| Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés   | 31 8 036  | 26 170  |
| Fonds d'amortissement  | 32        |         |
| Financement des activités de fonctionnement  | 33        |         |
| Autres   |           |         |
| -  | 34        |         |
| -  | 35        |         |
| -  | 36        |         |
| -  | 37        |         |
|  | 38 17 063 | 33 022  |
|  | 39 80 723 | 114 015 |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

|  | 2011 | 2010        |
|--|------|-------------|
| <b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>   |      |             |
| <b>Montant à pourvoir dans le futur</b>  |      |             |
| Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000                                     |      |             |
| Salaires et avantages sociaux  | 40 ( | ) (         |
| Intérêts sur la dette à long terme   | 41 ( | ) (         |
| Avantages sociaux futurs   |      |             |
| Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007  |      |             |
| Régimes capitalisés  | 42 ( | ) (         |
| Régimes non capitalisés  | 43 ( | ) (         |
| Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007  |      |             |
| Régimes capitalisés  |      |             |
| Mesure d'allègement pour la crise financière 2008  | 44 ( | ) (         |
| Autres   | 45 ( | ) (         |
| Régimes non capitalisés  | 46 ( | ) (         |
| Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement                            | 47 ( | 12 202 ) (  |
| Autres   |      | 47 826 )    |
| -  | 48 ( | ) (         |
| -  | 49 ( | ) (         |
|  | 50 ( | 12 202 ) (  |
|  |      | 47 826 )    |
| <b>Financement des investissements en cours</b>  |      |             |
| Financement non utilisé  | 51   | 12 155      |
| Investissements à financer   | 52 ( | 11 424 ) (  |
|  | 53   | 731         |
|  |      | (60 633)    |
| <b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>                                     |      |             |
| Éléments d'actif   |      |             |
| Immobilisations  | 54   | 5 962 600   |
| Propriétés destinées à la revente  | 55   | 938         |
| Prêts  | 56   |             |
| Placements à titre d'investissement  | 57   |             |
| Participations dans des entreprises municipales  | 58   |             |
|  | 59   | 5 963 538   |
|  |      | 5 713 789   |
|  |      | 938         |
| Éléments de passif   |      |             |
| Dette à long terme   | 60   | 1 410 942   |
| Frais reportés liés à la dette à long terme  | 61   | 6 417       |
| Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme | 62 ( | 210 000 ) ( |
| Autres dettes n'affectant pas l'investissement net   | 63 ( | ) (         |
|  | 64   | 1 207 359   |
|  |      | 1 232 357   |
| Dette en cours de refinancement et autres éléments   | 65   |             |
|  | 66   | 1 207 359   |
|  | 67   | 4 756 179   |
|  |      | 1 232 357   |
|  |      | 4 482 370   |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

|  | Régimes de retraite<br>enregistrés | Régimes supplémentaires<br>de retraite | Régimes d'avantages<br>complémentaires de<br>retraite |
|--|------------------------------------|--|---|
| Nombre de régimes à la fin de l'exercice | 1 _____                            | 2 _____                                | 3 _____   |

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

|   | 2011         | 2010      |
|---|--------------|-----------|
| <b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>   |              |           |
| Actif (passif) au début de l'exercice   | 4 _____      |           |
| Charge de l'exercice  | 5 ( _____ )  | ( _____ ) |
| Cotisations versées par l'employeur   | 6 _____      | _____     |
| Actif (passif) à la fin de l'exercice   | 7 _____      | _____     |
| <b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>  |              |           |
| Valeur des actifs à la fin de l'exercice  | 8 _____      |           |
| Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice  | 9 ( _____ )  | ( _____ ) |
| Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation  | 10 _____     | _____     |
| Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)   | 11 _____     | _____     |
| Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value   | 12 _____     | _____     |
| Provision pour moins-value  | 13 ( _____ ) | ( _____ ) |
| Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice   | 14 _____     | _____     |
| <b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>               |              |           |
| Nombre de régimes en cause  | 15 _____     | _____     |
| Valeur des actifs à la fin de l'exercice  | 16 _____     | _____     |
| Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice  | 17 ( _____ ) | ( _____ ) |
| Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation   | 18 ( _____ ) | ( _____ ) |
| <b>Charge de l'exercice</b>   |              |           |
| Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice  | 19 _____     | _____     |
| Coût des services passés découlant d'une modification de régime   | 20 _____     | _____     |
| Cotisations salariales des employés   | 21 _____     | _____     |
| Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur                              | 22 ( _____ ) | ( _____ ) |
|   | 23 ( _____ ) | ( _____ ) |
|   | 24 _____     | _____     |
| Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)  | 25 _____     | _____     |
| Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value | 26 _____     | _____     |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime  | 27 _____     | _____     |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime   | 28 _____     | _____     |
| Variation de la provision pour moins-value  | 29 _____     | _____     |
| Autres  | 30 _____     | _____     |
| -   | 31 _____     | _____     |
| Charge de l'exercice excluant les intérêts  | 32 _____     | _____     |
| Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées   | 33 _____     | _____     |
| Rendement espéré des actifs   | 34 ( _____ ) | ( _____ ) |
| Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)  | 35 _____     | _____     |
| Charge de l'exercice  | 36 _____     | _____     |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  | 2011 | 2010                     |
|--|------|--------------------------|
| <b>Informations complémentaires</b>  |      |                          |
| Rendement réel des actifs pour l'exercice  | 37   |                          |
| Rendement espéré des actifs pour l'exercice  | 38   | ( _____ ) ( _____ )      |
| Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs   | 39   |                          |
| Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées                                | 40   |                          |
| Prestations versées au cours de l'exercice   | 41   |                          |
| Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)  | 42   |                          |
| Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal | 43   |                          |
| DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)  | 44   |                          |
| <b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b><br>(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)      |      |                          |
| Taux d'actualisation (fin d'exercice)  | 45   | %                      % |
| Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)  | 46   | %                      % |
| Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)   | 47   | %                      % |
| Taux d'inflation (fin d'exercice)  | 48   | %                      % |
| Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)   | 49   | %                      % |
| Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)  | 50   | %                      % |
| Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)   | 51   |                          |
| Autres hypothèses économiques  |      |                          |
| -  | 52   |                          |
| -  | 53   |                          |

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

|  | Régimes<br>supplémentaires de<br>retraite | Régimes d'avantages<br>complémentaires de<br>retraite | Autres avantages<br>sociaux futurs |
|--|---|---|------------------------------------|
| Nombre de régimes à la fin de l'exercice | 54  | 55  | 56                                 |

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

|  | 2011 | 2010                |
|--|------|---------------------|
| <b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>                |      |                     |
| Passif au début de l'exercice  | 57   | ( _____ ) ( _____ ) |
| Charge de l'exercice   | 58   | ( _____ ) ( _____ ) |
| Prestations ou primes versées par l'employeur                                      | 59   |                     |
| Passif à la fin de l'exercice  | 60   | ( _____ ) ( _____ ) |
| <b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>                       |      |                     |
| Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice | 61   | ( _____ ) ( _____ ) |
| Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)                    | 62   |                     |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice                | 63   | ( _____ ) ( _____ ) |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  | 2011 | 2010 |   |
|--|------|------|---|
| <b>Charge de l'exercice</b>  |      |      |   |
| Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice   | 64   |      |   |
| Coût des services passés découlant d'une modification de régime  | 65   |      |   |
|  | 66   |      |   |
| Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur | 67   | ( )  |   |
|  | 68   |      |   |
| Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)   | 69   |      |   |
| Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime  | 70   |      |   |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime   | 71   |      |   |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime  | 72   |      |   |
| Autres   |      |      |   |
| -  | 73   |      |   |
| -  | 74   |      |   |
| Charge de l'exercice excluant les intérêts   | 75   |      |   |
| Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées  | 76   |      |   |
| Charge de l'exercice   | 77   |      |   |
| <b>Informations complémentaires</b>  |      |      |   |
| Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées  | 78   |      |   |
| DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)  | 79   |      |   |
| <b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b>  |      |      |   |
| (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)   |      |      |   |
| Taux d'actualisation (fin d'exercice)  | 80   | %    | % |
| Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)   | 81   | %    | % |
| Taux d'inflation (fin d'exercice)  | 82   | %    | % |
| Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)   | 83   | %    | % |
| Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)  | 84   | %    | % |
| Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)   | 85   |      |   |
| Autres hypothèses économiques  |      |      |   |
| -  | 86   |      |   |
| -  | 87   |      |   |

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 1

**Description des régimes et autres renseignements**

La municipalité participe à un régime de retraite à cotisation déterminées qui est géré par Desjardins sécurité financière compagnie d'assurance-vie. La municipalité possède une convention collective qui spécifie que l'employé a droit à un régime de retraite qui est établi à 7% du salaire brut après avoir fait 700 heures de service continue et que cette charge est payable par la municipalité pour un service courant et non pour des services passés.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|                             |    | <u>2011</u>   | <u>2010</u>   |
|-----------------------------|----|---------------|---------------|
| <b>Charge de l'exercice</b> |    |               |               |
| Cotisations de l'employeur  | 89 | <u>19 322</u> | <u>16 852</u> |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 1

**Description des régimes et autres renseignements**

Les employés de la RIDR ont un REER collectif.

|                               | <b>2011</b> | <b>2010</b> |
|-------------------------------|-------------|-------------|
| <b>Charge de l'exercice</b>   |             |             |
| Cotisations de l'employeur 91 | 346         | 270         |

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM)

92  Oui  
 93  Non

|  | <b>2011</b> | <b>2010</b> |
|--|-------------|-------------|
| Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94 |             |             |

**Description du régime**

|   | <b>2011</b> | <b>2010</b> |
|---|-------------|-------------|
| <b>Cotisations des élus au RREM</b> 95                            |             |             |
| <b>Charge de l'exercice</b>                                       |             |             |
| Contributions de l'employeur au RREM 96                           |             |             |
| Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97 |             |             |
| 98  |             |             |

**Note**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

|   |    |           |
|---|----|-----------|
| <b>Administration municipale</b>  |    |           |
| Dettes à long terme   | 1  | 1 213 044 |
| <b>Ajouter</b>  |    |           |
| Activités d'investissement à financer   | 2  |           |
| Activités de fonctionnement à financer  | 3  |           |
| Dettes en cours de refinancement  | 4  |           |
| Autres  |    |           |
| -   | 5  |           |
| -   | 6  |           |
| <b>Déduire</b>  |    |           |
| Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme  |    |           |
| Excédent accumulé   | 7  |           |
| Débiteurs   | 8  | 210 000   |
| Autres montants   | 9  |           |
| Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés  | 10 |           |
| Autres  |    |           |
| -   | 11 |           |
| -   | 12 |           |
| Endettement net à long terme de l'administration municipale   | 13 | 1 003 044 |
| <b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés</b>  | 14 | 98 926    |
| Endettement net à long terme  | 15 | 1 101 970 |
| <b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes</b>   |    |           |
| Municipalité régionale de comté   | 16 | 85 845    |
| Communauté métropolitaine   | 17 |           |
| Autres organismes   | 18 |           |
| Endettement total net à long terme  | 19 | 1 187 815 |
| Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts) | 20 |           |
| Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)   | 21 | 1 187 815 |
| Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)  | 22 |           |

---

# RENSEIGNEMENTS CONSOLIDÉS NON AUDITÉS

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

| TAXES                                | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |           |
|--------------------------------------|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------|
|                                      | Budget<br>2011            | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2010 |           |
| <b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>        |                           |                      |                      |                      |           |
| Taxes générales                      |                           |                      |                      |                      |           |
| Taxe foncière générale               | 1                         | 885 271              | 898 977              | 898 977              | 843 357   |
| Taxes spéciales                      |                           |                      |                      |                      |           |
| Service de la dette                  | 2                         |                      |                      |                      |           |
| Activités de fonctionnement          | 3                         |                      |                      |                      |           |
| Activités d'investissement           | 4                         |                      |                      |                      |           |
| Taxes de secteur                     |                           |                      |                      |                      |           |
| Taxes spéciales                      |                           |                      |                      |                      |           |
| Service de la dette                  | 5                         |                      |                      |                      |           |
| Activités de fonctionnement          | 6                         |                      |                      |                      |           |
| Activités d'investissement           | 7                         |                      |                      |                      |           |
| Autres                               | 8                         |                      |                      |                      |           |
|                                      | 9                         | 885 271              | 898 977              | 898 977              | 843 357   |
| <b>SUR UNE AUTRE BASE</b>            |                           |                      |                      |                      |           |
| Taxes, compensations et tarification |                           |                      |                      |                      |           |
| Services municipaux                  |                           |                      |                      |                      |           |
| Eau                                  | 10                        | 25 655               | 25 784               | 25 784               | 24 254    |
| Égout                                | 11                        | 44 343               | 44 344               | 44 344               | 40 633    |
| Traitement des eaux usées            | 12                        |                      |                      |                      |           |
| Matières résiduelles                 | 13                        | 116 678              | 120 586              | 120 586              | 128 440   |
| Autres                               |                           |                      |                      |                      |           |
| -Sécurité publique                   | 14                        | 2 996                | 144 352              | 144 352              | 138 326   |
| -Compensation roulettes              | 15                        | 5 970                | 5 884                | 5 884                | 5 671     |
| -Plaques signalitiques               | 16                        | 164 817              | 23 700               | 23 700               |           |
| Centres d'urgence 9-1-1              | 17                        |                      | 4 768                | 4 768                | 4 166     |
| Service de la dette                  | 18                        | 63 882               | 65 113               | 65 113               | 69 316    |
| Activités de fonctionnement          | 19                        |                      |                      |                      |           |
| Activités d'investissement           | 20                        |                      |                      |                      |           |
|                                      | 21                        | 424 341              | 434 531              | 434 531              | 410 806   |
| Taxes d'affaires                     |                           |                      |                      |                      |           |
| Sur l'ensemble de la valeur locative | 22                        |                      |                      |                      |           |
| Autres                               | 23                        |                      |                      |                      |           |
|                                      | 24                        |                      |                      |                      |           |
|                                      | 25                        | 424 341              | 434 531              | 434 531              | 410 806   |
|                                      | 26                        | 1 309 612            | 1 333 508            | 1 333 508            | 1 254 163 |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|--|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|  | Budget<br>2011            | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2010 |
| <b>PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES</b>                              |                           |                      |                      |                      |
| <b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>                    |                           |                      |                      |                      |
| Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement          |                           |                      |                      |                      |
| Taxes sur la valeur foncière                                       | 27                        | 1 162                | 1 178                | 1 162                |
| Taxes sur une autre base   |                           |                      |                      |                      |
| Taxes, compensations et tarification                               | 28                        | 318                  | 380                  | 318                  |
| Taxes d'affaires   | 29                        |                      |                      |                      |
| Compensations pour les terres publiques                            | 30                        | 127 535              | 127 535              | 127 581              |
|  | 31                        | 129 015              | 129 093              | 129 061              |
| Immeubles des réseaux  |                           |                      |                      |                      |
| Santé et services sociaux  | 32                        |                      |                      |                      |
| Cégeps et universités  | 33                        |                      |                      |                      |
| Écoles primaires et secondaires                                    | 34                        | 6 439                | 6 622                | 6 509                |
|  | 35                        | 6 439                | 6 622                | 6 509                |
| Autres immeubles   |                           |                      |                      |                      |
| Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux |                           |                      |                      |                      |
| Taxes sur la valeur foncière                                       | 36                        |                      |                      |                      |
| Taxes sur une autre base   |                           |                      |                      |                      |
| Taxes, compensations et tarification                               | 37                        |                      |                      |                      |
| Taxes d'affaires   | 38                        |                      |                      |                      |
| Biens culturels classés  | 39                        |                      |                      |                      |
|  | 40                        |                      |                      |                      |
|  | 41                        | 135 454              | 135 715              | 135 570              |
| <b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>                    |                           |                      |                      |                      |
| Taxes sur la valeur foncière                                       | 42                        | 418                  | 433                  | 418                  |
| Taxes sur une autre base   |                           |                      |                      |                      |
| Taxes, compensations et tarification                               | 43                        | 1 744                | 1 848                | 1 744                |
| Taxes d'affaires   | 44                        |                      |                      |                      |
|  | 45                        | 2 162                | 2 281                | 2 162                |
| <b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>                                       |                           |                      |                      |                      |
| Taxes sur la valeur foncière                                       | 46                        |                      |                      |                      |
| Taxes sur une autre base   |                           |                      |                      |                      |
| Taxes, compensations et tarification                               | 47                        |                      |                      |                      |
|  | 48                        |                      |                      |                      |
| <b>AUTRES</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité   | 49                        |                      |                      |                      |
| Autres   | 50                        |                      |                      |                      |
|  | 51                        |                      |                      |                      |
|  | 52                        | 137 616              | 137 996              | 137 732              |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|   | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|---|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|   | Budget<br>2011            | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2010 |
| <b>TRANSFERTS</b>   |                           |                      |                      |                      |
| <b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b> |                           |                      |                      |                      |
| <b>Administration générale</b>  | 53                        |                      |                      |                      |
| <b>Sécurité publique</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Police  | 54                        |                      |                      |                      |
| Sécurité incendie   | 55                        |                      |                      |                      |
| Sécurité civile   | 56                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 57                        |                      |                      |                      |
| <b>Transport</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Réseau routier  |                           |                      |                      |                      |
| Voirie municipale   | 58                        | 247 070              | 234 420              | 178 680              |
| Enlèvement de la neige  | 59                        |                      | 82 874               | 71 174               |
| Autres  | 60                        |                      |                      |                      |
| Transport collectif   |                           |                      |                      |                      |
| Transport en commun   |                           |                      |                      |                      |
| Transport régulier  | 61                        |                      |                      |                      |
| Transport adapté  | 62                        |                      |                      |                      |
| Transport scolaire  | 63                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 64                        |                      |                      |                      |
| Transport aérien  | 65                        |                      |                      |                      |
| Transport par eau   | 66                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 67                        |                      |                      |                      |
| <b>Hygiène du milieu</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Eau et égout  |                           |                      |                      |                      |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable  | 68                        |                      |                      |                      |
| Réseau de distribution de l'eau potable   | 69                        |                      |                      |                      |
| Traitement des eaux usées   | 70                        |                      |                      |                      |
| Réseaux d'égout   | 71                        |                      |                      |                      |
| Matières résiduelles  |                           |                      |                      |                      |
| Déchets domestiques et assimilés  | 72                        |                      | 7 772                | 6 625                |
| Matières recyclables  |                           |                      |                      |                      |
| Collecte sélective  |                           |                      |                      |                      |
| Collecte et transport   | 73                        | 17 563               | 15 204               | 13 883               |
| Tri et conditionnement  | 74                        |                      | 1 192                | 398                  |
| Autres  | 75                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 76                        |                      |                      |                      |
| Cours d'eau   | 77                        |                      |                      |                      |
| Protection de l'environnement   | 78                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 79                        |                      |                      |                      |
| <b>Santé et bien-être</b>   |                           |                      |                      |                      |
| Logement social   | 80                        |                      |                      |                      |
| Sécurité du revenu  | 81                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 82                        |                      |                      |                      |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Aménagement, urbanisme et zonage  | 83                        |                      |                      |                      |
| Rénovation urbaine  | 84                        |                      |                      |                      |
| Promotion et développement économique   | 85                        | 3 600                | 21 796               | 28 661               |
| Autres  | 86                        |                      |                      |                      |
| <b>Loisirs et culture</b>   |                           |                      |                      |                      |
| Activités récréatives   | 87                        |                      | 1 360                | 1 340                |
| Activités culturelles   |                           |                      |                      |                      |
| Bibliothèques   | 88                        |                      | 2 318                |                      |
| Autres  | 89                        |                      |                      |                      |
| <b>Réseau d'électricité</b>   | 90                        |                      |                      |                      |
|   | 91                        | 268 233              | 366 936              | 300 761              |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

| TRANSFERTS (suite)  | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|---|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|   | Budget<br>2011            | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2010 |
| <b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b> |                           |                      |                      |                      |
| <b>Administration générale</b>  | 92                        |                      |                      | 49 100               |
| <b>Sécurité publique</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Police  | 93                        |                      |                      |                      |
| Sécurité incendie   | 94                        |                      |                      |                      |
| Sécurité civile   | 95                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 96                        |                      |                      |                      |
| <b>Transport</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Réseau routier  |                           |                      |                      |                      |
| Voirie municipale   | 97                        | 26 000               | 26 000               | 36 000               |
| Enlèvement de la neige  | 98                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 99                        |                      |                      |                      |
| Transport collectif   |                           |                      |                      |                      |
| Transport en commun   |                           |                      |                      |                      |
| Transport régulier  | 100                       |                      |                      |                      |
| Transport adapté  | 101                       |                      |                      |                      |
| Transport scolaire  | 102                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 103                       |                      |                      |                      |
| Transport aérien  | 104                       |                      |                      |                      |
| Transport par eau   | 105                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 106                       |                      |                      |                      |
| <b>Hygiène du milieu</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Eau et égout  |                           |                      |                      |                      |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable  | 107                       |                      |                      |                      |
| Réseau de distribution de l'eau potable   | 108                       |                      |                      |                      |
| Traitement des eaux usées   | 109                       |                      |                      |                      |
| Réseaux d'égout   | 110                       |                      |                      |                      |
| Matières résiduelles  |                           |                      |                      |                      |
| Déchets domestiques et assimilés  | 111                       |                      |                      |                      |
| Matières recyclables  |                           |                      |                      |                      |
| Collecte sélective  |                           |                      |                      |                      |
| Collecte et transport   | 112                       |                      |                      |                      |
| Tri et conditionnement  | 113                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 114                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 115                       |                      |                      |                      |
| Cours d'eau   | 116                       |                      |                      |                      |
| Protection de l'environnement   | 117                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 118                       |                      |                      |                      |
| <b>Santé et bien-être</b>   |                           |                      |                      |                      |
| Logement social   | 119                       |                      |                      |                      |
| Sécurité du revenu  | 120                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 121                       |                      |                      |                      |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Aménagement, urbanisme et zonage  | 122                       |                      |                      |                      |
| Rénovation urbaine  | 123                       |                      |                      |                      |
| Promotion et développement économique   | 124                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 125                       |                      |                      |                      |
| <b>Loisirs et culture</b>   |                           |                      |                      |                      |
| Activités récréatives   | 126                       |                      |                      |                      |
| Activités culturelles   |                           |                      |                      |                      |
| Bibliothèques   | 127                       | 331 700              | 331 700              | 20 000               |
| Autres  | 128                       | 23 729               | 23 729               |                      |
| <b>Réseau d'électricité</b>   | 129                       |                      |                      |                      |
|   | 130                       | 381 429              | 381 429              | 105 100              |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

| TRANSFERTS (suite)                                      | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|---|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|   | Budget<br>2011            | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2010 |
| <b>TRANSFERTS DE DROIT</b>                              |                           |                      |                      |                      |
| Regroupement municipal                                  | 131                       |                      |                      |                      |
| Péréquation   | 132                       |                      |                      |                      |
| Réorganisation municipale                               | 133                       |                      |                      |                      |
| Neutralité  | 134                       |                      |                      |                      |
| Diversification des revenus                             | 135                       |                      |                      |                      |
| Compensation provenant de la taxe de vente<br>du Québec | 136                       | 58 200               | 58 200               | 43 806               |
| Programme d'aide financière aux MRC                     | 137                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 138                       |                      |                      |                      |
|   | 139                       | 58 200               | 58 200               | 43 806               |
| <b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>                             | 140                       | 326 433              | 806 565              | 449 667              |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

| SERVICES RENDUS                                  | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|--|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|  | Budget<br>2011            | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2010 |
| <b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b> |                           |                      |                      |                      |
| Administration générale                          |                           |                      |                      |                      |
| Application de la loi                            | 141                       |                      |                      |                      |
| Évaluation                                       | 142                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 143                       |                      |                      |                      |
|  | 144                       |                      |                      |                      |
| Sécurité publique                                |                           |                      |                      |                      |
| Police   | 145                       | 1 000                | 1 406                | 1 406                |
| Sécurité incendie                                | 146                       |                      |                      |                      |
| Sécurité civile                                  | 147                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 148                       |                      |                      |                      |
|  | 149                       | 1 000                | 1 406                | 1 406                |
| Transport  |                           |                      |                      |                      |
| Réseau routier                                   |                           |                      |                      |                      |
| Voirie municipale                                | 150                       |                      |                      |                      |
| Enlèvement de la neige                           | 151                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 152                       |                      |                      |                      |
| Transport collectif                              | 153                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 154                       |                      |                      |                      |
|  | 155                       |                      |                      |                      |
| Hygiène du milieu                                |                           |                      |                      |                      |
| Eau et égout                                     |                           |                      |                      |                      |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable |                           |                      |                      |                      |
| Réseau de distribution de l'eau potable          | 156                       |                      |                      |                      |
| Traitement des eaux usées                        | 157                       |                      |                      |                      |
| Réseaux d'égout                                  | 158                       |                      |                      |                      |
| Matières résiduelles                             |                           |                      |                      |                      |
| Déchets domestiques et assimilés                 | 159                       |                      |                      |                      |
| Matières recyclables                             | 160                       | 2 378                | 2 378                | 1 071                |
| Collecte sélective                               |                           |                      |                      |                      |
| Collecte et transport                            | 161                       |                      |                      |                      |
| Tri et conditionnement                           | 162                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 163                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 164                       |                      |                      | 318                  |
| Cours d'eau                                      | 165                       |                      |                      |                      |
| Protection de l'environnement                    | 166                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 167                       |                      |                      |                      |
|  | 168                       | 2 378                | 2 378                | 1 389                |
| Santé et bien-être                               |                           |                      |                      |                      |
| Logement social                                  | 169                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 170                       |                      |                      |                      |
|  | 171                       |                      |                      |                      |
| Aménagement, urbanisme et développement          |                           |                      |                      |                      |
| Aménagement, urbanisme et zonage                 | 172                       |                      |                      |                      |
| Rénovation urbaine                               | 173                       |                      |                      |                      |
| Promotion et développement économique            | 174                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 175                       |                      |                      |                      |
|  | 176                       |                      |                      |                      |
| Loisirs et culture                               |                           |                      |                      |                      |
| Activités récréatives                            | 177                       |                      |                      |                      |
| Activités culturelles                            | 178                       |                      |                      |                      |
| Bibliothèques                                    | 179                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 180                       |                      |                      |                      |
|  | 181                       |                      |                      |                      |
| Réseau d'électricité                             | 182                       | 1 000                | 3 784                | 3 784                |
|  |                           |                      |                      | 3 638                |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

| SERVICES RENDUS (suite)   | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|---|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|   | Budget<br>2011            | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2010 |
| <b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>                                   |                           |                      |                      |                      |
| Administration générale   | 183                       | 1 000                | 4 446                | 3 749                |
| Sécurité publique   | 184                       |                      | 445                  | 2 078                |
| Transport   |                           |                      |                      |                      |
| Réseau routier  | 185                       |                      | 1 440                | 1 233                |
| Transport collectif   |                           |                      |                      |                      |
| Transport en commun   |                           |                      |                      |                      |
| Transport régulier  | 186                       |                      |                      |                      |
| Transport adapté  | 187                       |                      |                      |                      |
| Transport scolaire  | 188                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 189                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 190                       |                      |                      |                      |
| Hygiène du milieu   | 191                       |                      | 1 200                | 7 350                |
| Santé et bien-être  | 192                       |                      | 3 762                | 4 025                |
| Aménagement, urbanisme et<br>développement                      | 193                       |                      |                      |                      |
| Loisirs et culture  | 194                       | 2 620                | 3 199                | 3 972                |
| Réseau d'électricité  | 195                       |                      |                      |                      |
|   | 196                       | 3 620                | 14 492               | 22 407               |
| <b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>                                | 197                       | 4 620                | 18 276               | 26 045               |
| <b>IMPOSITION DE DROITS</b>                                     |                           |                      |                      |                      |
| Licences et permis  | 198                       | 5 800                | 6 295                | 7 465                |
| Droits de mutation immobilière                                  | 199                       | 20 000               | 17 883               | 17 375               |
| Droits sur les carrières et sablières                           | 200                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 201                       |                      |                      |                      |
|   | 202                       | 25 800               | 24 178               | 24 840               |
| <b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>                                     | 203                       | 4 500                | 8 847                | 5 333                |
| <b>INTÉRÊTS</b>   | 204                       | 7 200                | 15 318               | 17 145               |
| <b>AUTRES REVENUS</b>   |                           |                      |                      |                      |
| Gain (perte) sur cession d'immobilisations                      | 205                       |                      | (294)                | (494)                |
| Produit de cession de propriétés destinées<br>à la revente      | 206                       |                      |                      |                      |
| Gain (perte) sur cession de placements                          | 207                       |                      |                      |                      |
| Contributions des promoteurs                                    | 208                       |                      |                      | 2 149                |
| Contributions des automobilistes pour le<br>transport en commun | 209                       |                      |                      |                      |
| Contributions des organismes municipaux                         | 210                       |                      |                      | 7 570                |
| Autres  | 211                       |                      |                      | 4 164                |
|   | 212                       |                      | (294)                | 13 389               |

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|                                      |    | Administration municipale           |                                     |                                |         | Données consolidées |                   |
|--------------------------------------|----|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------|---------------------|-------------------|
|                                      |    | Budget 2011                         | Réalizations 2011                   |                                |         | Réalizations 2011   | Réalizations 2010 |
|                                      |    | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total   |                     |                   |
| <b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>       |    |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Conseil                              | 1  | 95 326                              | 72 518                              |                                | 72 518  | 72 744              | 56 346            |
| Application de la loi                | 2  | 350                                 | 533                                 |                                | 533     | 533                 | 338               |
| Gestion financière et administrative | 3  | 264 208                             | 255 029                             | 16 741                         | 271 770 | 275 899             | 265 241           |
| Greffe                               | 4  | 5 350                               |                                     |                                |         |                     | 76                |
| Évaluation                           | 5  | 26 110                              | 26 110                              |                                | 26 110  | 26 110              | 29 365            |
| Gestion du personnel                 | 6  | 10 000                              | 2 042                               |                                | 2 042   | 2 042               |                   |
| Autres                               | 7  | 19 267                              | 23 673                              |                                | 23 673  | 23 673              | 20 963            |
|                                      | 8  | 420 611                             | 379 905                             | 16 741                         | 396 646 | 401 001             | 372 329           |
| <b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>             |    |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Police                               | 9  | 104 167                             | 110 462                             |                                | 110 462 | 110 462             | 105 431           |
| Sécurité incendie                    | 10 | 94 032                              | 74 799                              | 21 119                         | 95 918  | 95 918              | 63 184            |
| Sécurité civile                      | 11 | 21 546                              | 15 615                              | 1 859                          | 17 474  | 17 474              | 18 326            |
| Autres                               | 12 | 6 126                               | 6 739                               |                                | 6 739   | 6 739               | 3 907             |
|                                      | 13 | 225 871                             | 207 615                             | 22 978                         | 230 593 | 230 593             | 190 848           |
| <b>TRANSPORT</b>                     |    |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Réseau routier                       |    |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Voirie municipale                    | 14 | 372 920                             | 306 562                             | 68 823                         | 375 385 | 375 385             | 479 261           |
| Enlèvement de la neige               | 15 | 164 507                             | 161 621                             | 28 010                         | 189 631 | 189 631             | 199 876           |
| Éclairage des rues                   | 16 | 6 800                               | 27 189                              |                                | 27 189  | 27 189              | 6 388             |
| Circulation et stationnement         | 17 | 23 250                              |                                     |                                |         |                     |                   |
| Transport collectif                  |    |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Transport en commun                  | 18 | 3 189                               | 3 155                               |                                | 3 155   | 3 155               | 3 132             |
| Transport aérien                     | 19 |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Transport par eau                    | 20 |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Autres                               | 21 |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
|                                      | 22 | 570 666                             | 498 527                             | 96 833                         | 595 360 | 595 360             | 688 657           |

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  | Administration municipale           |                                     |                                |         | Données consolidées |                   |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------|---------------------|-------------------|
|  | Budget 2011                         | Réalizations 2011                   |                                |         | Réalizations 2011   | Réalizations 2010 |
|  | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total   |                     |                   |
| <b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>                         |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Eau et égout                                     |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 23                                  | 12 347                              | 14 144                         | 43 678  | 57 822              | 52 497            |
| Réseau de distribution de l'eau potable          | 24                                  | 18 604                              | 14 715                         |         | 14 715              | 18 500            |
| Traitement des eaux usées                        | 25                                  | 18 558                              | 18 293                         | 61 050  | 79 343              | 87 237            |
| Réseaux d'égout                                  | 26                                  | 2 490                               | 3 218                          |         | 3 218               | 1 996             |
| Matières résiduelles                             |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Déchets domestiques et assimilés                 |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Collecte et transport                            | 27                                  | 34 105                              | 34 660                         |         | 34 660              | 38 748            |
| Élimination                                      | 28                                  | 32 140                              | 32 075                         |         | 42 686              | 27 689            |
| Matières recyclables                             |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Collecte sélective                               |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Collecte et transport                            | 29                                  | 35 101                              | 44 820                         | 44 820  | 30 954              | 39 022            |
| Tri et conditionnement                           | 30                                  | 4 983                               | 918                            | 918     | 918                 | 4 703             |
| Matières organiques                              |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Collecte et transport                            | 31                                  |                                     |                                |         |                     |                   |
| Traitement                                       | 32                                  |                                     |                                |         |                     |                   |
| Matériaux secs                                   | 33                                  | 11 577                              | 8 637                          | 8 637   | 6 446               | 4 265             |
| Autres   | 34                                  |                                     |                                |         | 4 793               |                   |
| Plan de gestion                                  | 35                                  | 10 576                              | 1 292                          | 1 292   | 1 292               | 96                |
| Autres   | 36                                  |                                     |                                |         |                     |                   |
| Cours d'eau                                      | 37                                  | 974                                 | 974                            | 974     | 974                 | 1 138             |
| Protection de l'environnement                    | 38                                  | 4 200                               | 4 465                          | 4 465   | 4 465               | 3 375             |
| Autres   | 39                                  |                                     |                                |         |                     |                   |
|  | 40                                  | 185 655                             | 178 211                        | 104 728 | 282 939             | 279 266           |
| <b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>                        |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Logement social                                  | 41                                  | 9 864                               | 8 418                          | 580     | 8 998               | 10 580            |
| Sécurité du revenu                               | 42                                  |                                     |                                |         |                     |                   |
| Autres   | 43                                  | 3 004                               | 1 670                          |         | 1 670               | 2 959             |
|  | 44                                  | 12 868                              | 10 088                         | 580     | 10 668              | 13 539            |
| <b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>   |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Aménagement, urbanisme et zonage                 | 45                                  | 85 886                              | 77 752                         | 796     | 78 548              | 80 414            |
| Rénovation urbaine                               |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Biens patrimoniaux                               | 46                                  |                                     |                                |         |                     |                   |
| Autres biens                                     | 47                                  |                                     |                                |         |                     |                   |
| Promotion et développement économique            |                                     |                                     |                                |         |                     |                   |
| Industries et commerces                          | 48                                  | 18 229                              | 18 446                         |         | 18 446              | 15 656            |
| Tourisme   | 49                                  | 13 441                              | 6 856                          |         | 6 856               | 21 594            |
| Autres   | 50                                  |                                     |                                |         |                     |                   |
| Autres   | 51                                  |                                     |                                |         |                     |                   |
|  | 52                                  | 117 556                             | 103 054                        | 796     | 103 850             | 117 664           |

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  | Administration municipale           |                                     |                                |        | Données consolidées |                   |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--------|---------------------|-------------------|
|  | Budget 2011                         | Réalizations 2011                   |                                |        | Réalizations 2011   | Réalizations 2010 |
|  | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total  |                     |                   |
| <b>LOISIRS ET CULTURE</b>                |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| Activités récréatives                    |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| Centres communautaires                   | 53                                  | 4 695                               | 5 348                          | 7 012  | 12 360              | 11 258            |
| Patinoires intérieures et extérieures    | 54                                  | 13 276                              | 10 832                         |        | 10 832              | 9 396             |
| Piscines, plages et ports de plaisance   | 55                                  | 2 191                               | 2 030                          |        | 2 030               | 1 815             |
| Parcs et terrains de jeux                | 56                                  | 45 307                              | 40 514                         |        | 40 514              | 35 958            |
| Parcs régionaux                          | 57                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| Expositions et foires                    | 58                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| Autres                                   | 59                                  | 26 260                              | 28 020                         |        | 28 020              | 21 330            |
|  | 60                                  | 91 729                              | 86 744                         | 7 012  | 93 756              | 79 757            |
| Activités culturelles                    |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| Centres communautaires                   | 61                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| Bibliothèques                            | 62                                  | 47 994                              | 49 369                         | 16 247 | 65 616              | 33 354            |
| Patrimoine                               |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| Musées et centres d'exposition           | 63                                  | 1 506                               | 1 506                          |        | 1 506               | 835               |
| Autres ressources du patrimoine          | 64                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| Autres                                   | 65                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
|  | 66                                  | 49 500                              | 50 875                         | 16 247 | 67 122              | 34 189            |
|  | 67                                  | 141 229                             | 137 619                        | 23 259 | 160 878             | 113 946           |
| <b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>              |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| 68                                       |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| <b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>              |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| Dette à long terme                       |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| Intérêts                                 | 69                                  | 53 599                              | 50 101                         |        | 50 101              | 66 788            |
| Autres frais                             | 70                                  |                                     |                                |        | 722                 |                   |
| Autres frais de financement              |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| Avantages sociaux futurs                 | 71                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| Autres                                   | 72                                  |                                     | 7 485                          |        | 7 485               | 3 362             |
|  | 73                                  | 53 599                              | 57 586                         |        | 57 586              | 70 150            |
| <b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b> |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| 74                                       | 231 684                             | 265 915                             | ( 265 915 )                    |        |                     |                   |

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

|  | <u>PAGE</u> |
|--|-------------|
| <b>Taux global de taxation réel audité</b>   |             |
| Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel | 31          |
| Taux global de taxation réel   | 32          |
| <br>   |             |
| <b>Autres renseignements non audités</b>   |             |
| Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories   | 36          |
| Acquisition d'immobilisations consolidées d'infrastructures d'eau                                | 36          |
| Analyse de la dette à long terme consolidée  | 37          |
| Analyse de la charge de quotes-parts consolidée  | 38          |
| Analyse de la rémunération non consolidée  | 39          |
| Analyse de l'activité « Eau et égout » non consolidée  | 39          |
| Analyse du coût des services municipaux non consolidé  | 40          |
| Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets   | 41          |
| Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé   | 42          |
| Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé  | 43          |
| Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés                                | 44          |
| Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales non consolidé   | 45          |
| Taux des taxes   | 46          |
| Questionnaire  | 48          |
| Autres données   | 49          |
| Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2013                           | 50          |
| Transmission électronique du rapport financier consolidé   | 51          |

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de la municipalité de L'Ascension (ci-après «la municipalité»). Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après «les exigences légales»).

**Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel**

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de la municipalité de L'Ascension a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19) [176 du Code municipal du Québec (L.R.Q., chapitre C-27.1)]. En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Par

Anick Millaire, CA auditeur

Mont-Laurier, Québec

DATE 2012-05-09

Dernière modification avant dépôt : 2012-05-04 15:53:14

Dernière modification : 2012-05-04 15:53:14

Réservé au ministère

|           |         |           |       |
|-----------|---------|-----------|-------|
| 5 235 955 | 511 845 | 1 322 856 | 1,283 |
|-----------|---------|-----------|-------|

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS**

|   |    |                             |
|---|----|-----------------------------|
| Revenus de taxes avant ajouts et déductions   | 1  | <u>1 333 508</u>            |
| <b>Ajouter</b>  |    |                             |
| Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM   | 2  | <u>                    </u> |
| <b>Déduire</b>  |    |                             |
| Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1) | 3  |                             |
| Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM  | 4  |                             |
| Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM  | 5  |                             |
| Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM   | 6  |                             |
| Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance   | 7  |                             |
| Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative  |    |                             |
| Montant relatif aux taxes foncières   | 8  |                             |
| Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative   | 9  | <u>                    </u> |
| <b>Revenus de taxes</b>   | 11 | <u>1 333 508</u>            |

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS**

|  |   |              |    |                             |
|--|---|--------------|----|-----------------------------|
| Revenus de taxes   |   |              | 1  | 1 333 508                   |
| <b>Ajouter</b>   |   |              |    |                             |
| Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière   |   |              | 2  |                             |
| Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales   |   |              | 3  | <u>                    </u> |
| <b>Total partiel</b>   |   |              | 4  | <u>1 333 508</u>            |
| <b>Déduire</b>   |   |              |    |                             |
| Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)   |   |              |    |                             |
| Taxes d'affaires   | 5 |              |    |                             |
| Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM   | 6 |              |    |                             |
| Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base | 7 |              |    |                             |
| Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1  | 8 | 4 768        |    |                             |
| Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation   | 9 | <u>5 884</u> | 10 | <u>10 652</u>               |
| <b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>  |   |              | 11 | <u>1 322 856</u>            |

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

|   |   |                    |
|---|---|--------------------|
| Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2011 <sup>2</sup> | 1 | <u>102 495 200</u> |
| Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2011 <sup>2</sup>             | 2 | <u>103 719 500</u> |
| Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel<br>(ligne 1 + ligne 2) ÷ 2         | 3 | <u>103 107 350</u> |

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

|  |   |                                  |
|--|---|----------------------------------|
| Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel                 | 4 | <u>1 322 856</u>                 |
| Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel | 5 | <u>103 107 350</u>               |
| <b>Taux global de taxation réel de 2011</b>  | 6 | 1   ,   2   8   3   0   / 100 \$ |

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  |   |       |
|--|---|-------|
| Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2011 <sup>2</sup> | 7 | _____ |
| Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2011 <sup>2</sup>             | 8 | _____ |
| Évaluation non ajustée des immeubles imposables<br>(ligne 7 + ligne 8) ÷ 2                     | 9 | _____ |

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

## AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|--|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|  | Budget<br>2011            | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2010 |
| <b>IMMOBILISATIONS</b>                     |                           |                      |                      |                      |
| Infrastructures                            |                           |                      |                      |                      |
| Conduites d'eau potable                    | 1                         |                      |                      |                      |
| Usines de traitement de l'eau potable      | 2                         |                      |                      |                      |
| Usines et bassins d'épuration              | 3                         |                      |                      |                      |
| Conduites d'égout                          | 4                         |                      |                      |                      |
| Sites d'enfouissement et incinérateurs     | 5                         |                      | 307                  | 34 410               |
| Chemins, rues, routes et trottoirs         | 6                         | 73 644               | 73 644               | 100 446              |
| Ponts, tunnels et viaducs                  | 7                         |                      |                      |                      |
| Système d'éclairage des rues               | 8                         |                      |                      |                      |
| Aires de stationnement                     | 9                         |                      |                      |                      |
| Parcs et terrains de jeux                  | 10                        |                      |                      |                      |
| Autres infrastructures                     | 11                        | 5 516                | 40 523               | 24 537               |
| Réseau d'électricité                       | 12                        |                      |                      |                      |
| Bâtiments                                  |                           |                      |                      |                      |
| Édifices administratifs                    | 13                        | 10 000               | 9 674                | 171 722              |
| Édifices communautaires et récréatifs      | 14                        | 15 000               | 319 346              |                      |
| Améliorations locatives                    | 15                        |                      |                      |                      |
| Véhicules                                  |                           |                      |                      |                      |
| Véhicules de transport en commun           | 16                        |                      |                      |                      |
| Autres                                     | 17                        |                      | 23 893               | 24 591               |
| Ameublement et équipement de bureau        | 18                        | 2 597                | 29 175               | 9 608                |
| Machinerie, outillage et équipement divers | 19                        | 18 648               | 10 464               | 14 382               |
| Terrains                                   | 20                        |                      | 10 256               | 10 256               |
| Autres                                     | 21                        |                      | 176                  |                      |
|  | 22                        | 51 761               | 516 975              | 365 361              |

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  |    |  |
|--|----|--|
| Infrastructures existantes                 |    |  |
| Conduites d'eau potable                    | 23 |  |
| Usines de traitement de l'eau potable      | 24 |  |
| Usines et bassins d'épuration              | 25 |  |
| Conduites d'égout                          | 26 |  |
| Infrastructures pour nouveau développement |    |  |
| Conduites d'eau potable                    | 27 |  |
| Usines de traitement de l'eau potable      | 28 |  |
| Usines et bassins d'épuration              | 29 |  |
| Conduites d'égout                          | 30 |  |
|  | 31 |  |

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|   |    | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier | Augmentation | Diminution     | Solde au<br>31 décembre |
|---|----|-------------------------------------|--------------|----------------|-------------------------|
| <b>Dettes à long terme</b>  |    |                                     |              |                |                         |
| Obligations et billets en monnaie canadienne  | 1  | 1 133 698                           | 291 600      | 92 111         | 1 333 187               |
| Obligations et billets en monnaies étrangères   | 2  |                                     |              |                |                         |
| Autres dettes à long terme  |    |                                     |              |                |                         |
| Gouvernement du Québec  |    |                                     |              |                |                         |
| et ses entreprises  | 3  |                                     |              |                |                         |
| Organismes municipaux   | 4  |                                     |              |                |                         |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition   | 5  |                                     |              |                |                         |
| Autres  | 6  | 102 624                             |              | 18 452         | 84 172                  |
|   | 7  | 1 236 322                           | 291 600      | 110 563        | 1 417 359               |
| <b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b> |    |                                     |              |                |                         |
| Par la municipalité   |    |                                     |              |                |                         |
| Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme   |    |                                     |              |                |                         |
| Excédent de fonctionnement affecté  | 8  |                                     |              |                |                         |
| Réserves financières et fonds réservés  | 9  |                                     |              |                |                         |
| Montant à la charge   |    |                                     |              |                |                         |
| D'une partie des contribuables ou des municipalités membres   | 10 | 609 700                             |              | 41 568         | 568 132                 |
| De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres  | 11 | 626 622                             | 81 600       | 68 995         | 639 227                 |
| De la municipalité (Société de transport en commun)   | 12 |                                     |              |                |                         |
|   | 13 | 1 236 322                           | 81 600       | 110 563        | 1 207 359               |
| Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)                                   |    |                                     |              |                |                         |
| Débiteurs   |    |                                     |              |                |                         |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises   | 14 |                                     | 210 000      |                | 210 000                 |
| Organismes municipaux   | 15 |                                     |              |                |                         |
| Autres tiers  | 16 |                                     |              |                |                         |
| Autres  | 17 |                                     |              |                |                         |
|   | 18 |                                     | 210 000      |                | 210 000                 |
| Prêts   | 19 |                                     |              |                |                         |
|   | 20 |                                     | 210 000      |                | 210 000                 |
|   | 21 | 1 236 322                           | 291 600      | 110 563        | 1 417 359               |
| Dettes en cours de refinancement  | 22 | (            )                      |              | (            ) |                         |
|   | 23 | 1 236 322                           | 291 600      | 110 563        | 1 417 359               |

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  |    | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|--|----|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|  |    | Budget<br>2011            | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2011 | Réalisations<br>2010 |
| <b>Administration générale</b>                 |    |                           |                      |                      |                      |
| Application de la loi                          | 1  |                           |                      |                      |                      |
| Évaluation                                     | 2  | 26 110                    | 26 110               | 26 110               | 29 365               |
| Autres   | 3  | 18 268                    | 18 268               | 18 268               | 17 322               |
| <b>Sécurité publique</b>                       |    |                           |                      |                      |                      |
| Police   | 4  |                           |                      |                      |                      |
| Sécurité incendie                              | 5  | 81                        | 81                   | 81                   | (75)                 |
| Sécurité civile                                | 6  |                           |                      |                      |                      |
| Autres   | 7  |                           |                      |                      |                      |
| <b>Transport</b>                               |    |                           |                      |                      |                      |
| Réseau routier                                 | 8  |                           |                      |                      |                      |
| Transport collectif                            | 9  | 489                       | 489                  | 489                  | 517                  |
| Autres   | 10 |                           |                      |                      |                      |
| <b>Hygiène du milieu</b>                       |    |                           |                      |                      |                      |
| Eau et égout                                   | 11 |                           |                      |                      |                      |
| Matières résiduelles                           | 12 | 58 371                    | 50 576               | (27 974)             | (17 353)             |
| Cours d'eau                                    | 13 | 974                       | 974                  | 974                  | 1 138                |
| Protection de l'environnement                  | 14 |                           |                      |                      |                      |
| Autres   | 15 |                           |                      |                      |                      |
| <b>Santé et bien-être</b>                      |    |                           |                      |                      |                      |
| Logement social                                | 16 |                           |                      |                      |                      |
| Autres   | 17 | 80                        | 80                   | 80                   | 104                  |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b> |    |                           |                      |                      |                      |
| Aménagement, urbanisme et zonage               | 18 | 6 052                     | 6 052                | 6 052                | 6 724                |
| Rénovation urbaine                             | 19 |                           |                      |                      |                      |
| Promotion et développement économique          | 20 | 13 582                    | 13 582               | 13 582               | 13 868               |
| Autres   | 21 |                           |                      |                      |                      |
| <b>Loisirs et culture</b>                      |    |                           |                      |                      |                      |
| Activités récréatives                          | 22 | 21 475                    | 425                  | 425                  | 16 103               |
| Activités culturelles                          | 23 | 1 506                     | 1 506                | 1 506                | 835                  |
| <b>Réseau d'électricité</b>                    |    |                           |                      |                      |                      |
|  | 24 |                           |                      |                      |                      |
|  | 25 | 146 988                   | 118 143              | 39 593               | 68 548               |

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  |    | Effectifs<br>personnes/<br>année <sup>2</sup> | Semaine<br>normale<br>(heures) | Rémunération | Charges<br>sociales | Total <sup>1</sup> |
|--|----|---|--------------------------------|--------------|---------------------|--------------------|
| <b>Administration municipale</b>                   |    |   |                                |              |                     |                    |
| Cadres et contremaîtres                            | 1  | 1,00  | 40,00                          | 64 579       | 13 629              | 78 208             |
| Professionnels                                     | 2  |   |                                |              |                     |                    |
| Cols blancs  | 3  | 12,00   | 30,00                          | 202 705      | 41 415              | 244 120            |
| Cols bleus   | 4  | 8,00  | 38,75                          | 162 521      | 30 731              | 193 252            |
| Policiers  | 5  |   |                                |              |                     |                    |
| Pompiers   | 6  | 31,00   | 0,70                           | 18 912       | 1 154               | 20 066             |
| Conducteurs et opérateurs<br>(transport en commun) | 7  |   |                                |              |                     |                    |
|  | 8  | 52,00   |                                | 448 717      | 86 929              | 535 646            |
| Élus   | 9  | 7,00  |                                | 58 779       | 2 984               | 61 763             |
|  | 10 | 59,00   |                                | 507 496      | 89 913              | 597 409            |

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT » NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  |    | Revenus de transfert      |                           |       |
|--|----|---------------------------|---------------------------|-------|
|  |    | Gouvernement<br>du Québec | Gouvernement<br>du Canada | Total |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 11 |                           |                           |       |
| Réseau de distribution de l'eau potable          | 12 |                           |                           |       |
| Traitement des eaux usées                        | 13 |                           |                           |       |
| Réseaux d'égout                                  | 14 |                           |                           |       |

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|   |    | Charges<br>avant<br>amortissement | +  | Amortissement<br>des immo-<br>bilisations | =  | Charges | -   | Services<br>rendus | =   | Coût des<br>services<br>municipaux |     | Frais de<br>financement |
|---|----|-----------------------------------|----|---|----|---------|-----|--------------------|-----|------------------------------------|-----|-------------------------|
| <b>Administration générale</b>                      |    |                                   |    |   |    |         |     |                    |     |                                    |     |                         |
| Application de la loi                               | 1  | 533                               | 27 |   | 53 | 533     | 79  | 4 446              | 105 | (3 913)                            | 131 |                         |
| Évaluation  | 2  | 26 110                            | 28 |   | 54 | 26 110  | 80  |                    | 106 | 26 110                             | 132 |                         |
| Autres  | 3  | 353 262                           | 29 | 16 741                                    | 55 | 370 003 | 81  |                    | 107 | 370 003                            | 133 | 4 041                   |
|   | 4  | 379 905                           | 30 | 16 741                                    | 56 | 396 646 | 82  | 4 446              | 108 | 392 200                            | 134 | 4 041                   |
| <b>Sécurité publique</b>                            |    |                                   |    |   |    |         |     |                    |     |                                    |     |                         |
| Police  | 5  | 110 462                           | 31 |   | 57 | 110 462 | 83  | 1 406              | 109 | 109 056                            | 135 |                         |
| Sécurité incendie                                   | 6  | 74 799                            | 32 | 21 119                                    | 58 | 95 918  | 84  | 445                | 110 | 95 473                             | 136 | 9 439                   |
| Sécurité civile                                     | 7  | 15 615                            | 33 | 1 859                                     | 59 | 17 474  | 85  |                    | 111 | 17 474                             | 137 |                         |
| Autres  | 8  | 6 739                             | 34 |   | 60 | 6 739   | 86  |                    | 112 | 6 739                              | 138 |                         |
|   | 9  | 207 615                           | 35 | 22 978                                    | 61 | 230 593 | 87  | 1 851              | 113 | 228 742                            | 139 | 9 439                   |
| <b>Transport</b>                                    |    |                                   |    |   |    |         |     |                    |     |                                    |     |                         |
| Réseau routier                                      |    |                                   |    |   |    |         |     |                    |     |                                    |     |                         |
| Voirie municipale                                   | 10 | 306 562                           | 36 | 68 823                                    | 62 | 375 385 | 88  | 1 440              | 114 | 373 945                            | 140 | 7 916                   |
| Enlèvement de la neige                              | 11 | 161 621                           | 37 | 28 010                                    | 63 | 189 631 | 89  |                    | 115 | 189 631                            | 141 | 5 002                   |
| Autres  | 12 | 27 189                            | 38 |   | 64 | 27 189  | 90  |                    | 116 | 27 189                             | 142 |                         |
| Transport collectif                                 | 13 | 3 155                             | 39 |   | 65 | 3 155   | 91  |                    | 117 | 3 155                              | 143 |                         |
| Autres  | 14 |                                   | 40 |   | 66 |         | 92  |                    | 118 |                                    | 144 |                         |
|   | 15 | 498 527                           | 41 | 96 833                                    | 67 | 595 360 | 93  | 1 440              | 119 | 593 920                            | 145 | 12 918                  |
| <b>Hygiène du milieu</b>                            |    |                                   |    |   |    |         |     |                    |     |                                    |     |                         |
| Eau et égout  |    |                                   |    |   |    |         |     |                    |     |                                    |     |                         |
| Approvisionnement et traitement de<br>l'eau potable | 16 | 14 144                            | 42 | 43 678                                    | 68 | 57 822  | 94  | 1 200              | 120 | 56 622                             | 146 | 745                     |
| Réseau de distribution de l'eau potable             | 17 | 14 715                            | 43 |   | 69 | 14 715  | 95  |                    | 121 | 14 715                             | 147 | 21 920                  |
| Traitement des eaux usées                           | 18 | 18 293                            | 44 | 61 050                                    | 70 | 79 343  | 96  |                    | 122 | 79 343                             | 148 | 5 079                   |
| Réseaux d'égout                                     | 19 | 3 218                             | 45 |   | 71 | 3 218   | 97  |                    | 123 | 3 218                              | 149 |                         |
| Matières résiduelles                                |    |                                   |    |   |    |         |     |                    |     |                                    |     |                         |
| Déchets domestiques et assimilés                    | 20 | 66 735                            | 46 |   | 72 | 66 735  | 98  | 2 378              | 124 | 64 357                             | 150 |                         |
| Matières recyclables                                | 21 | 54 375                            | 47 |   | 73 | 54 375  | 99  |                    | 125 | 54 375                             | 151 |                         |
| Autres  | 22 | 1 292                             | 48 |   | 74 | 1 292   | 100 |                    | 126 | 1 292                              | 152 |                         |
| Cours d'eau   | 23 | 974                               | 49 |   | 75 | 974     | 101 |                    | 127 | 974                                | 153 |                         |
| Protection de l'environnement                       | 24 | 4 465                             | 50 |   | 76 | 4 465   | 102 |                    | 128 | 4 465                              | 154 |                         |
| Autres  | 25 |                                   | 51 |   | 77 |         | 103 |                    | 129 |                                    | 155 |                         |
|   | 26 | 178 211                           | 52 | 104 728                                   | 78 | 282 939 | 104 | 3 578              | 130 | 279 361                            | 156 | 27 744                  |

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  | Charges avant amortissement |           | + Amortissement des immobilisations |         | = Charges |           | - Services rendus |        | = Coût des services municipaux |           | Frais de financement |
|--|-----------------------------|-----------|-------------------------------------|---------|-----------|-----------|-------------------|--------|--------------------------------|-----------|----------------------|
| <b>Santé et bien-être</b>                      |                             |           |                                     |         |           |           |                   |        |                                |           |                      |
| Logement social                                | 157                         | 8 418     | 172                                 | 580     | 187       | 8 998     | 202               | 3 762  | 217                            | 5 236     | 232                  |
| Sécurité du revenu                             | 158                         |           | 173                                 |         | 188       |           | 203               |        | 218                            |           | 233                  |
| Autres   | 159                         | 1 670     | 174                                 |         | 189       | 1 670     | 204               |        | 219                            | 1 670     | 234                  |
|  | 160                         | 10 088    | 175                                 | 580     | 190       | 10 668    | 205               | 3 762  | 220                            | 6 906     | 235                  |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b> |                             |           |                                     |         |           |           |                   |        |                                |           |                      |
| Aménagement, urbanisme et zonage               | 161                         | 77 752    | 176                                 | 796     | 191       | 78 548    | 206               |        | 221                            | 78 548    | 236                  |
| Rénovation urbaine                             | 162                         |           | 177                                 |         | 192       |           | 207               |        | 222                            |           | 237                  |
| Promotion et développement économique          | 163                         | 25 302    | 178                                 |         | 193       | 25 302    | 208               |        | 223                            | 25 302    | 238                  |
| Autres   | 164                         |           | 179                                 |         | 194       |           | 209               |        | 224                            |           | 239                  |
|  | 165                         | 103 054   | 180                                 | 796     | 195       | 103 850   | 210               |        | 225                            | 103 850   | 240                  |
| <b>Loisirs et culture</b>                      |                             |           |                                     |         |           |           |                   |        |                                |           |                      |
| Activités récréatives                          | 166                         | 86 744    | 181                                 | 7 012   | 196       | 93 756    | 211               | 2 724  | 226                            | 91 032    | 241                  |
| Activités culturelles                          |                             |           |                                     |         |           |           |                   |        |                                |           |                      |
| Bibliothèques                                  | 167                         | 49 369    | 182                                 | 16 247  | 197       | 65 616    | 212               | 475    | 227                            | 65 141    | 242                  |
| Autres   | 168                         | 1 506     | 183                                 |         | 198       | 1 506     | 213               |        | 228                            | 1 506     | 243                  |
|  | 169                         | 137 619   | 184                                 | 23 259  | 199       | 160 878   | 214               | 3 199  | 229                            | 157 679   | 244                  |
| <b>Réseau d'électricité</b>                    | 170                         |           | 185                                 |         | 200       |           | 215               |        | 230                            |           | 245                  |
|  | 171                         | 1 515 019 | 186                                 | 265 915 | 201       | 1 780 934 | 216               | 18 276 | 231                            | 1 762 658 | 246                  |
|  |                             |           |                                     |         |           |           |                   |        |                                |           | 57 586               |

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|                             |   | <b>2011</b> | <b>2010</b> |
|-----------------------------|---|-------------|-------------|
| <b>Rémunération</b>         | 1 | 12 803      |             |
| <b>Charges sociales</b>     | 2 |             |             |
| <b>Biens et services</b>    | 3 | 504 172     | 322 841     |
| <b>Frais de financement</b> | 4 |             |             |
| <b>Autres</b>               | 5 |             |             |
|                             | 6 | 516 975     | 322 841     |

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  |    | 2011     | 2010      |
|--|----|----------|-----------|
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>                |    |          |           |
| Solde au début de l'exercice   | 1  | 226 439  | 396 713   |
| Redressement aux exercices antérieurs                                  | 2  |          |           |
| Solde redressé au début de l'exercice                                  | 3  | 226 439  | 396 713   |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |    |          |           |
| Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales | 4  | 225 538  | 82 194    |
| Affectations et virements  |    |          |           |
| Activités de fonctionnement  | 5  |          | (14 481)  |
| Activités d'investissement   | 6  |          | (156 994) |
| Excédent de fonctionnement affecté                                     | 7  | (60 000) | (80 993)  |
| Réserves financières et fonds réservés                                 | 8  |          |           |
| Montant à pourvoir dans le futur                                       | 9  |          |           |
| Financement des investissements en cours                               | 10 |          |           |
|  | 11 | 165 538  | (170 274) |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>                                    | 12 | 391 977  | 226 439   |
| <b>Excédent de fonctionnement affecté</b>                              |    |          |           |
| Solde au début de l'exercice   | 13 | 80 993   | 85 088    |
| Redressement aux exercices antérieurs                                  | 14 |          |           |
| Solde redressé au début de l'exercice                                  | 15 | 80 993   | 85 088    |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |    |          |           |
| Affectations et virements  |    |          |           |
| Activités de fonctionnement  | 16 | (60 114) | (69 327)  |
| Activités d'investissement   | 17 | (20 879) |           |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                       | 18 | 60 000   | 80 993    |
| Financement des investissements en cours                               | 19 |          |           |
| Investissement net dans les éléments à long terme                      | 20 |          |           |
|  | 21 | (20 993) | 11 666    |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>                                    | 22 | 60 000   | 96 754    |
| <b>Réserves financières et fonds réservés</b>                          |    |          |           |
| Solde au début de l'exercice   | 23 | 15 761   |           |
| Redressement aux exercices antérieurs                                  | 24 |          |           |
| Solde redressé au début de l'exercice                                  | 25 | 15 761   |           |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |    |          |           |
| Affectations et virements  |    |          |           |
| Activités de fonctionnement  | 26 | (827)    |           |
| Activités d'investissement   | 27 |          |           |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                       | 28 |          |           |
| Financement des investissements en cours                               | 29 |          |           |
|  | 30 | (827)    |           |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>                                    | 31 | 14 934   |           |

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|   | 2011         | 2010      |
|---|--------------|-----------|
| <b>Montant à pouvoir dans le futur</b>                                |              |           |
| Solde au début de l'exercice  | 32 ( )       | ( )       |
| Redressement aux exercices antérieurs                                 | 33           |           |
| Solde redressé au début de l'exercice                                 | 34 ( )       | ( )       |
| <b>Augmentation de l'exercice</b>                                     |              |           |
| Avantages sociaux futurs  |              |           |
| Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007                       |              |           |
| Régimes capitalisés   | 35 ( )       | ( )       |
| Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007                 |              |           |
| Régimes capitalisés   |              |           |
| Mesure d'allègement pour la crise financière 2008                     | 36 ( )       | ( )       |
| Autres  | 37 ( )       | ( )       |
| Régimes non capitalisés   | 38 ( )       | ( )       |
| Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites                     |              |           |
| d'enfouissement   | 39 ( )       | ( )       |
| Autres  | 40 ( )       | ( )       |
|   | 41 ( )       | ( )       |
| <b>Diminution de l'exercice</b>                                       |              |           |
|   | 42           |           |
|   | 43           |           |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>                                   | 44 ( )       | ( )       |
| <b>Financement des investissements en cours</b>                       |              |           |
| Solde au début de l'exercice  | 45 (26 223)  | (56 320)  |
| Redressement aux exercices antérieurs                                 | 46           |           |
| Solde redressé au début de l'exercice                                 | 47 (26 223)  | (56 320)  |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |              |           |
| Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales | 48 14 799    | 30 097    |
| Affectations et virements   |              |           |
| Activités de fonctionnement   |              |           |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                      | 49           |           |
| Excédent de fonctionnement affecté                                    | 50           |           |
| Réserves financières et fonds réservés                                | 51           |           |
|   | 52           |           |
|   | 53 14 799    | 30 097    |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>                                   | 54 (11 424)  | (26 223)  |
| <b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>              |              |           |
| Solde au début de l'exercice  | 55 4 387 462 | 4 183 472 |
| Redressement aux exercices antérieurs                                 | 56           |           |
| Solde redressé au début de l'exercice                                 | 57 4 387 462 | 4 183 472 |
| Variation de l'exercice   | 58 347 357   | 203 990   |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>                                   | 59 4 734 819 | 4 387 462 |

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|   | <u>RÈGLEMENT<br/>N°</u>       | <u>MONTANT<br/>AUTORISÉ</u> |
|---|-------------------------------|-----------------------------|
| CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER | 1                             | <u>                    </u> |
| Augmentation                                |                               |                             |
| À même l'excédent de fonctionnement         | <u>                    </u> 2 |                             |
| Par l'imposition d'une taxe spéciale        | <u>                    </u> 3 |                             |
| Par l'adoption d'un règlement d'emprunt     | <u>                    </u> 4 | <u>                    </u> |
|   | 5                             | <u>                    </u> |
| Diminution                                  | <u>                    </u> 6 | <u>                    </u> |
| CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE             | 7                             | <u>                    </u> |

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  | <b>Solde au<br/>1<sup>er</sup> janvier</b> | <b>Redressement<br/>aux exercices<br/>antérieurs<br/>(note 18)</b> | <b>Règlements d'emprunt fermés</b>     |   | <b>Utilisation<br/>de l'exercice</b> | <b>Transferts</b> | <b>Solde au<br/>31 décembre</b> |       |
|--|--|--|--|---|--------------------------------------|-------------------|---------------------------------|-------|
|  |  |  | <b>Activités de<br/>fonctionnement</b> | <b>Activités d'in-<br/>vestissement</b> |                                      |                   |                                 |       |
| Montant non réservé                            | 1  | 2  | 3                                      | 4                                       | 5                                    | 6                 | 7                               |       |
| Montant réservé pour<br>le service de la dette | 8  | 8 909 9  | 10                                     | 11                                      | 12                                   | 3 000 13          | 14                              | 5 909 |
|  | 15   | 8 909 16   | 17                                     | 18                                      | 19                                   | 3 000 20          | 21                              | 5 909 |

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  | 2011   |              | 2010         |
|--|--------|--------------|--------------|
|  | Budget | Réalizations | Réalizations |
| <b>Revenus</b>   |        |              |              |
| Ventes d'électricité   |        |              |              |
| Domestique et agricole   | 1      |              |              |
| Générale et institutionnelle   | 2      |              |              |
| Industrielle   | 3      |              |              |
| Autres   | 4      |              |              |
| Autres revenus   | 5      |              |              |
|  | 6      |              |              |
| <b>Charges</b>   |        |              |              |
| Achat d'énergie  | 7      |              |              |
| Taxe sur le revenu brut  | 8      |              |              |
| Frais d'exploitation   | 9      |              |              |
| Autres frais   | 10     |              |              |
| Frais de financement   | 11     |              |              |
| Amortissement des immobilisations  | 12     |              |              |
|  | 13     |              |              |
| Partie imputée à la municipalité pour<br>consommation d'électricité                    | 14 (   | ) (          | ) (          |
|  | 15     |              |              |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant<br/>conciliation à des fins fiscales</b> | 16     |              |              |
| <b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>  |        |              |              |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |        |              |              |
| <b>Immobilisations</b>   |        |              |              |
| Amortissement  | 17     |              |              |
| Produit de cession   | 18     |              |              |
| (Gain) perte sur cession   | 19     |              |              |
| Réduction de valeur  | 20     |              |              |
|  | 21     |              |              |
| <b>Financement</b>   |        |              |              |
| Financement à long terme des activités de<br>fonctionnement                            | 22     |              |              |
| Remboursement de la dette à long terme   | 23 (   | ) (          | ) (          |
|  | 24     |              |              |
| <b>Affectations</b>  |        |              |              |
| Activités d'investissement   | 25 (   | ) (          | ) (          |
| Excédent (déficit) accumulé  |        |              |              |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                                       | 26     |              |              |
| Excédent de fonctionnement affecté   | 27     |              |              |
| Réserves financières et fonds réservés   | 28     |              |              |
| Montant à pourvoir dans le futur   | 29     |              |              |
| Financement des investissements en cours   | 30     |              |              |
|  | 31     |              |              |
|  | 32     |              |              |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement<br/>de l'exercice à des fins fiscales</b>      | 33     |              |              |

**TAUX DES TAXES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

| <b>Taxes sur la valeur foncière</b>                                |    | <b>Du 100 \$ d'évaluation</b>        |
|--|----|--------------------------------------|
| <b>Taxes générales</b>   |    |                                      |
| Taxe foncière générale (taux unique)                               | 1  | [ 0 ] , [ 8   7   0   0 ] \$         |
| Taxe foncière générale (taux variés)                               |    |                                      |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 2  | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 3  | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 4  | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 5  | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 6  | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 7  | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| <hr/>  |    |                                      |
| Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)          | 8  | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)          |    |                                      |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 9  | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 10 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 11 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 12 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 13 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 14 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| <hr/>  |    |                                      |
| Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique) | 15 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés) |    |                                      |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 16 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 17 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 18 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 19 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 20 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 21 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| <hr/>  |    |                                      |
| Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)  | 22 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)  |    |                                      |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 23 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 24 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 25 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 26 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 27 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 28 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**

(Montant fixe)

| Eau                       | 1 | 1   4   0 | ,   0   0 \$ |
|---------------------------|---|-----------|--------------|
| Égout                     | 2 | 3   7   5 | ,   0   0 \$ |
| Eau et égout              | 3 |           | ,       \$   |
| Traitement des eaux usées | 4 |           | ,       \$   |
| Matières résiduelles      | 5 | 1   2   9 | ,   7   9 \$ |

**Par unité de logement****% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 | | | , | | | | %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

| Description                       | Taux     | Code <sup>1</sup> | Préciser               |
|-----------------------------------|----------|-------------------|------------------------|
| Sécurité publique                 | 25,0000  | 4                 | Par unité d'évaluation |
| Sureté du Québec                  | 91,1150  | 4                 | Par catégorie          |
| Règl 1990-248 (Frontage acqueduc) | 1,2324   | 3                 | Par mètre linéaire     |
| Règl 2000-355 (Eau potable)       | 225,0000 | 4                 | Par unité de logement  |
| Règl 2005-393 (Chemin du Sorbier) | 197,6700 | 4                 | Par unité de logement  |
| Règl 2007-416 (autopompe)         | 13,0000  | 4                 | Par unité d'évaluation |

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
 2 - du mètre carré  
 3 - du mètre linéaire  
 4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
 6 - % de la valeur locative  
 7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|   | <b>OUI</b>                             | <b>NON</b>                             | <b>S.O.</b>              |
|---|--|--|--------------------------|
| 1. Est-ce que le rapport financier est consolidé?<br>Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.   | 1 <input checked="" type="checkbox"/>  | 2 <input type="checkbox"/>             |                          |
| Si oui, présentez-vous le budget consolidé?   | 3 <input checked="" type="checkbox"/>  | 4 <input type="checkbox"/>             |                          |
| 2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)? | 5 <input type="checkbox"/>             | 6 <input checked="" type="checkbox"/>  |                          |
| Si oui, indiquer les montants suivants :  |  |  |                          |
| a) le montant total versé en 2011   | 7                                      | _____                                  | \$                       |
| b) le solde estimatif au 31 décembre 2011 des engagements en vertu du règlement concerné  | 8                                      | _____                                  | \$                       |
| 3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?   | 9 <input checked="" type="checkbox"/>  | 10 <input type="checkbox"/>            |                          |
| Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :  |  |  |                          |
| a) crédits de taxes   | 11                                     | _____                                  | 6 305 \$                 |
| b) autres formes d'aide   | 12                                     | _____                                  | \$                       |
| 4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2011 pour des exploitations agricoles enregistrées?  | 13 <input checked="" type="checkbox"/> | 14 <input type="checkbox"/>            |                          |
| Si oui, indiquer le montant.  | 15                                     | _____                                  | 5 429 \$                 |
| 5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?   | 16 <input type="checkbox"/>            | 17 <input checked="" type="checkbox"/> |                          |
| Si oui, indiquer le montant.  | 18                                     | _____                                  | \$                       |
| 6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?  | 19                                     | _____                                  | 1 041                    |
|   |  | 20                                     | <input type="checkbox"/> |

**AUTRES DONNÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 59 rue Hotel de ville  
 (no) (rue)  
L'Ascension J0T 1W0  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 275-3027  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 275-3489  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel directiongenerale@municipalite-lascensio

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Hélène Beauchamp

Téléphone (819) 275-3027  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 275-3489  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel directiongenerale@municipalite-lascensio

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Guilbault Mayer Millaire Richer inc.

Titre Société de comptables agréés

Adresse 530 boul. A.Paquette, bureau 2  
 (no) (rue)  
Mont-Laurier J9L 3W8  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 623-3261  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 623-6801  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel a.millaire@dgaconseil.ca

Responsable du dossier Anick Millaire

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
 (no) (rue)  
 \_\_\_\_\_  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2013**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2011

Facteur comparatif

Valeur uniformisée

1 .....  
2 .....  
3 \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_  
(Nom) (Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de  
la péréquation de 2013 sont exacts.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
(Date)

Dernière modification avant dépôt : 2012-05-04 15:53:14

Dernière modification : 2012-05-04 15:53:14

Réservé au ministère

5 235 955

511 845

1 322 856

1,283

## TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_, atteste que le rapport financier consolidé  
 (Nom)  
 de L'Ascension \_\_\_\_\_ pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011, déposé lors  
 (Nom de l'organisme)  
 de la séance du conseil du \_\_\_\_\_, a été transmis de façon électronique au  
 (Date)  
 ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le \_\_\_\_\_.  
 (Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de \_\_\_\_\_ 511 845 \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel  
 à la page S34 ligne 4 est de \_\_\_\_\_ 1 322 856 \$

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Dernière modification avant dépôt : 2012-05-04 15:53:14

Dernière modification : 2012-05-04 15:53:14

Réservé au ministère

|           |         |           |       |
|-----------|---------|-----------|-------|
| 5 235 955 | 511 845 | 1 322 856 | 1,283 |
|-----------|---------|-----------|-------|

## RAPPORT FINANCIER 2011 - MUNICIPALITÉS LOCALES

### Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page S57 « Transmission électronique du rapport financier consolidé »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « Déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire les versions « papier » dûment remplies et signées des documents suivants :
  1. Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé (page S3);
  2. Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers consolidés (page S6);
  3. Rapport du vérificateur général sur les états financiers consolidés (page S6.1);  
(pour les municipalités de 100 000 habitants et plus et leurs sociétés de transport en commun)
  4. Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel (page S31);
  5. Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2013 (page S56);  
(pour les municipalités qui reçoivent des revenus en vertu de l'article 222 LFM)
  6. Transmission électronique du rapport financier consolidé (page S57).

- L'envoi de ces documents doit être fait au :

### Service de l'information financière et de la vérification

Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 1<sup>er</sup> étage

Québec (Québec) G1R 4J3

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire du rapport financier version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque les documents « papier », spécifiés ci-dessus, sont reçus.

### Attention

Avant d'envoyer les documents « papier » ci-haut mentionnés, veuillez vous assurer de la concordance des quatre (4) chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas des pages, avec ceux du document financier électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

A) 7 200 000

B) 6 800 000

C) 6 500 000

D) 1,4444

A) Excédent (déficit) accumulé (page S20 ligne 23)

B) Excédent (déficit) de l'exercice (page S18 ligne 22)

C) Revenus admissibles TGT réel (page S34 ligne 4)

D) Taux global de taxation réel de 2011 (page S34 ligne 6)

# Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2011

*Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier consolidé.*

Nom : L'Ascension

---

**Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire**

**Québec** 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|  | Réalizations 2010         |                           | Budget 2011               | Réalizations 2011    |                              |             |
|--|---------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------|------------------------------|-------------|
|  | Administration municipale | Administration municipale | Administration municipale | Organismes contrôlés | Total consolidé <sup>1</sup> |             |
| <b>Revenus</b>   |                           |                           |                           |                      |                              |             |
| Fonctionnement   | 1                         | 1 802 089                 | 1 815 781                 | 1 962 965            | 95 933                       | 1 980 348   |
| Investissement   | 2                         | 107 249                   |                           | 381 429              |                              | 381 429     |
|  | 3                         | 1 909 338                 | 1 815 781                 | 2 344 394            | 95 933                       | 2 361 777   |
| <b>Charges</b>   | 4                         | 1 833 859                 | 1 959 739                 | 1 838 520            | 89 962                       | 1 849 932   |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>  | 5                         | 75 479                    | (143 958)                 | 505 874              | 5 971                        | 511 845     |
| Moins : revenus d'investissement   | 6                         | ( 107 249 )               | ( )                       | ( 381 429 )          | ( )                          | ( 381 429 ) |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b> | 7                         | (31 770)                  | (143 958)                 | 124 445              | 5 971                        | 130 416     |
| <b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>  |                           |                           |                           |                      |                              |             |
| Amortissement des immobilisations  | 8                         | 245 798                   | 231 684                   | 265 915              | 11 886                       | 277 801     |
| Financement à long terme des activités de fonctionnement   | 9                         |                           |                           |                      | 34 827                       | 34 827      |
| Remboursement de la dette à long terme   | 10                        | ( 127 470 )               | ( 96 079 )                | ( 96 591 )           | ( 10 006 )                   | ( 106 597 ) |
| Affectations   |                           |                           |                           |                      |                              |             |
| Activités d'investissement   | 11                        | ( 88 695 )                | ( 51 761 )                | ( 129 466 )          | ( 1 656 )                    | ( 127 810 ) |
| Excédent (déficit) accumulé  | 12                        | 83 808                    | 60 114                    | 60 941               | (34 751)                     | 26 190      |
| Autres éléments de conciliation  | 13                        | 523                       |                           | 294                  | 3 475                        | 3 769       |
|  | 14                        | 113 964                   | 143 958                   | 101 093              | 7 087                        | 108 180     |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>                    | 15                        | 82 194                    |                           | 225 538              | 13 058                       | 238 596     |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

Extrait du rapport financier, pages S7 et S8

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

|  |      | 2010                         | 2011                         | 2010               | 2010               |
|--|------|------------------------------|------------------------------|--------------------|--------------------|
|  |      | Administration<br>municipale | Administration<br>municipale | Total<br>consolidé | Total<br>consolidé |
| <b>Actifs financiers</b>   |      |                              |                              |                    |                    |
| Débiteurs  | 1    | 264 699                      | 502 014                      | 515 613            | 279 879            |
| Autres   | 2    | 216 082                      | 229 497                      | 285 202            | 253 920            |
|  | 3    | 480 781                      | 731 511                      | 800 815            | 533 799            |
| <b>Passifs</b>   |      |                              |                              |                    |                    |
| Dette à long terme   | 4    | 1 099 636                    | 1 209 275                    | 1 410 942          | 1 236 006          |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs                               | 5    |                              |                              |                    |                    |
| Autres   | 6    | 212 556                      | 102 073                      | 149 735            | 317 155            |
|  | 7    | 1 312 192                    | 1 311 348                    | 1 560 677          | 1 553 161          |
| <b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>                                | 8    | (831 411)                    | (579 837)                    | (759 862)          | (1 019 362)        |
| <b>Actifs non financiers</b>   |      |                              |                              |                    |                    |
| Immobilisations  | 9    | 5 486 160                    | 5 736 926                    | 5 962 600          | 5 713 789          |
| Autres   | 10   | 29 683                       | 33 217                       | 33 217             | 29 683             |
|  | 11   | 5 515 843                    | 5 770 143                    | 5 995 817          | 5 743 472          |
| <b>Excédent (déficit) accumulé</b>   |      |                              |                              |                    |                    |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                           | 12   | 226 439                      | 391 977                      | 410 524            | 236 184            |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés | 13   | 96 754                       | 74 934                       | 80 723             | 114 015            |
| Montant à pourvoir dans le futur   | 14 ( | )                            | (                            | 12 202 )           | ( 47 826 )         |
| Financement des investissements en cours                                   | 15   | (26 223)                     | (11 424)                     | 731                | (60 633)           |
| Investissement net dans les éléments à long terme                          | 16   | 4 387 462                    | 4 734 819                    | 4 756 179          | 4 482 370          |
|  | 17   | 4 684 432                    | 5 190 306                    | 5 235 955          | 4 724 110          |

Extrait du rapport financier, page S11 et S23-1

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES  
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

|   |    | 2011   | 2010    |
|---|----|--------|---------|
| <b>Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale</b> |    |        |         |
| - Affectation budget 2012   | 18 | 60 000 |         |
| - Affectation budget 2011   | 19 |        | 60 114  |
| - Affectation bibliothèque  | 20 |        | 20 879  |
| -   | 21 |        |         |
| -   | 22 |        |         |
| -   | 23 |        |         |
| -   | 24 |        |         |
| -   | 25 |        |         |
| -   | 26 |        |         |
|   | 27 | 60 000 | 80 993  |
| <b>Excédent de fonctionnement affecté- Organismes contrôlés</b>       |    |        |         |
|   | 28 | 1 842  |         |
|   | 29 | 61 842 | 80 993  |
| <b>Réserves financières</b>   |    |        |         |
| Fonds réservés  | 30 | 1 818  |         |
|   | 31 | 17 063 | 33 022  |
|   | 32 | 80 723 | 114 015 |

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|                                | Réalizations 2010 |                              | Budget 2011 |                              | Réalizations 2011            |                    |
|--------------------------------|-------------------|------------------------------|-------------|------------------------------|------------------------------|--------------------|
|                                |                   | Administration<br>municipale |             | Administration<br>municipale | Administration<br>municipale | Total<br>consolidé |
| <b>Fonctionnement</b>          |                   |                              |             |                              |                              |                    |
| Taxes                          | 1                 | 1 254 163                    |             | 1 309 612                    | 1 333 508                    | 1 333 508          |
| Paiements tenant lieu de taxes | 2                 | 137 732                      |             | 137 616                      | 137 996                      | 137 996            |
| Quotes-parts                   | 3                 |                              |             |                              |                              |                    |
| Transferts                     | 4                 | 344 567                      |             | 326 433                      | 425 136                      | 425 136            |
| Services rendus                | 5                 | 19 177                       |             | 4 620                        | 18 276                       | 26 382             |
| Autres                         | 6                 | 46 450                       |             | 37 500                       | 48 049                       | 57 326             |
|                                | 7                 | 1 802 089                    |             | 1 815 781                    | 1 962 965                    | 1 980 348          |
| <b>Investissement</b>          |                   |                              |             |                              |                              |                    |
| Taxes                          | 8                 |                              |             |                              |                              |                    |
| Quotes-parts                   | 9                 |                              |             |                              |                              |                    |
| Transferts                     | 10                | 105 100                      |             |                              | 381 429                      | 381 429            |
| Autres                         | 11                | 2 149                        |             |                              |                              |                    |
|                                | 12                | 107 249                      |             |                              | 381 429                      | 381 429            |
|                                | 13                | 1 909 338                    |             | 1 815 781                    | 2 344 394                    | 2 361 777          |

Extrait du rapport financier, page S7

**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

|   | Administration municipale           |                                     |                                |             | Données consolidées |                   |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|-------------|---------------------|-------------------|
|   | Budget 2011                         | Réalizations 2011                   |                                |             | Réalizations 2011   | Réalizations 2010 |
|   | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total       |                     |                   |
| Administration générale                 |                                     |                                     |                                |             |                     |                   |
| Évaluation                              | 1                                   | 26 110                              | 26 110                         |             | 26 110              | 29 365            |
| Autres                                  | 2                                   | 394 501                             | 353 795                        | 16 741      | 370 536             | 342 964           |
| Sécurité publique                       |                                     |                                     |                                |             |                     |                   |
| Police                                  | 3                                   | 104 167                             | 110 462                        |             | 110 462             | 105 431           |
| Sécurité incendie                       | 4                                   | 94 032                              | 74 799                         | 21 119      | 95 918              | 63 184            |
| Autres                                  | 5                                   | 27 672                              | 22 354                         | 1 859       | 24 213              | 22 233            |
| Transport                               |                                     |                                     |                                |             |                     |                   |
| Réseau routier                          | 6                                   | 567 477                             | 495 372                        | 96 833      | 592 205             | 685 525           |
| Transport collectif                     | 7                                   | 3 189                               | 3 155                          |             | 3 155               | 3 132             |
| Autres                                  | 8                                   |                                     |                                |             |                     |                   |
| Hygiène du milieu                       |                                     |                                     |                                |             |                     |                   |
| Eau et égout                            | 9                                   | 51 999                              | 50 370                         | 104 728     | 155 098             | 160 230           |
| Matières résiduelles                    | 10                                  | 128 482                             | 122 402                        |             | 122 402             | 114 523           |
| Autres                                  | 11                                  | 5 174                               | 5 439                          |             | 5 439               | 4 513             |
| Santé et bien-être                      | 12                                  | 12 868                              | 10 088                         | 580         | 10 668              | 13 539            |
| Aménagement, urbanisme et développement |                                     |                                     |                                |             |                     |                   |
| Aménagement, urbanisme et zonage        | 13                                  | 85 886                              | 77 752                         | 796         | 78 548              | 80 414            |
| Promotion et développement économique   | 14                                  | 31 670                              | 25 302                         |             | 25 302              | 37 250            |
| Autres                                  | 15                                  |                                     |                                |             |                     |                   |
| Loisirs et culture                      | 16                                  | 141 229                             | 137 619                        | 23 259      | 160 878             | 113 946           |
| Réseau d'électricité                    | 17                                  |                                     |                                |             |                     |                   |
| Frais de financement                    | 18                                  | 53 599                              | 57 586                         |             | 57 586              | 70 150            |
| Amortissement des immobilisations       | 19                                  | 231 684                             | 265 915                        | ( 265 915 ) |                     |                   |
|   | 20                                  | 1 959 739                           | 1 838 520                      |             | 1 838 520           | 1 846 399         |

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3